



**cta**

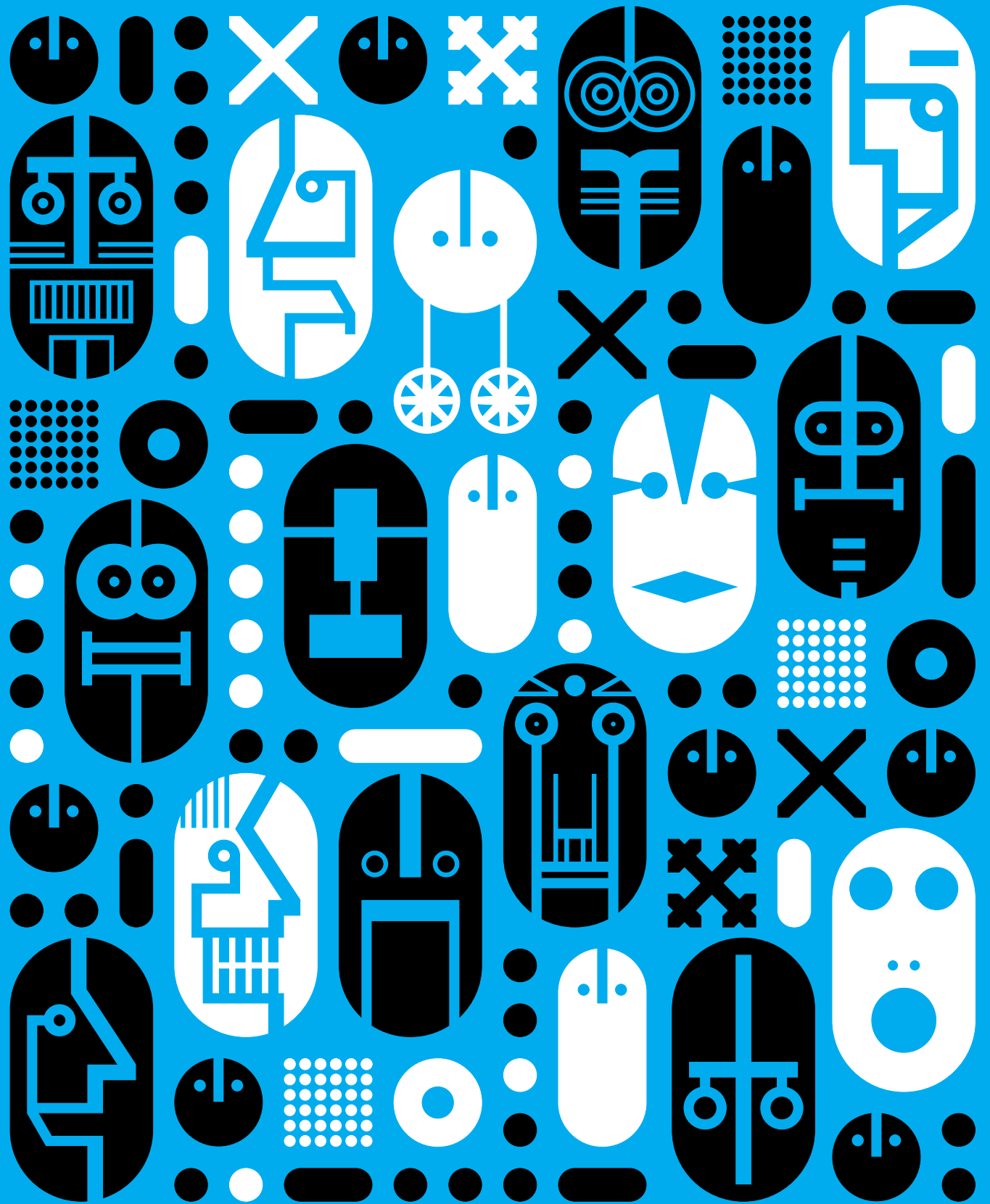
**COMPANHIA**

**DE TEATRO**

**DE ALMADA**

**2018**

A large grid of blue circles with various symbols (crosses, hexagons, circles with dots) scattered throughout. The text **TEATRO MUNICIPAL** is positioned above **JOAQUIM BENITE** in the bottom right corner. The 'T' in 'TEATRO' and the 'B' in 'BENITE' are red, while the 'M' in 'MUNICIPAL' and the 'J' in 'JOAQUIM' are black. The 'O' in 'JOAQUIM' is also black.





**cta**

**40**  
ANOS EM ALMAZDA

**COMPANHIA**  
**DE TEATRO**  
**DE ALMAZDA**

Ao longo do ano apresentaremos uma exposição documental, concebida plasticamente por José Manuel Castanheira, que ocupará vários espaços do TMJB. Levantar o véu sobre o arquivo da CTA será também uma forma de recordar Joaquim Benite.

# calendário

## JANEIRO

	SALA PRINCIPAL	SALA EXPERIMENTAL	CAFÉ-CONCERTO
QUI 04	Concerto de Ano Novo // 21h		
SEX 12	Nathan, o sábio // 21h		
SÁB 13	Nathan, o sábio // 21h		
DOM 14	Nathan, o sábio // 16h		
QUA 17	Nathan, o sábio // 16h		
QUI 18	Nathan, o sábio // 21h		
SEX 19	Nathan, o sábio // 21h		
SÁB 20	Nathan, o sábio // 21h		
DOM 21	Nathan, o sábio // 16h		
QUA 24	Nathan, o sábio // 16h		
QUI 25	Nathan, o sábio // 21h		
SEX 26	Nathan, o sábio // 21h		
SÁB 27	Nathan, o sábio // 21h		
DOM 28	Nathan, o sábio // 16h		

## FEVEREIRO

	SALA PRINCIPAL	SALA EXPERIMENTAL	CAFÉ-CONCERTO
SEX 02			O libertino passeia por Braga... // 22h
SÁB 03			O libertino passeia por Braga... // 22h

## FEVEREIRO

### SALA PRINCIPAL

### SALA EXPERIMENTAL

### CAFÉ-CONCERTO

QUA 07

A flauta mágica // 20h

SÁB 10

Crise no parque Eduardo VII // 21h

O fantasma das melancias // 16h

DOM 11

O fantasma das melancias // 11h e 16h

TER 13

O fantasma das melancias // 16h

SEX 16

Lello Minsk e o pianista de boite // 22h

SÁB 17

Aldina Duarte // 21h

O fantasma das melancias // 16h

DOM 18

O fantasma das melancias // 11h e 16h

SEX 23

Um solo para a sociedade // 21h

Lello Minsk e o pianista de boite // 22h

SÁB 24

Orquestra Gulbenkian // 21h

Um solo para a sociedade // 21h

## MARÇO

### SALA PRINCIPAL

### SALA EXPERIMENTAL

### CAFÉ-CONCERTO

SEX 02

Samuel Úria // 21h

Remexido // 22h

SÁB 03

Dança da chuva // 16h

DOM 04

Dança da chuva // 11h

SEX 09

Remexido // 22h

SÁB 10

Um D. João português // 21h

DOM 11

Um D. João português // 16h

SÁB 17

Macbeth // 21h

Nunca // 16h

DOM 18

Macbeth // 16h

Nunca // 11h

SEX 23

Lições de dança para pessoas... // 22h

SÁB 24

Lições de dança para pessoas... // 22h

TER 27

A noite da Dona Luciana // 21h

Lições de dança para pessoas... // 22h

SEX 30

A noite da Dona Luciana // 21h

SÁB 31

A noite da Dona Luciana // 21h

## ABRIL

SÁB 07  
DOM 08  
SEX 13  
SÁB 14  
DOM 15  
QUA 18  
QUI 19  
SEX 20  
SÁB 21  
DOM 22  
TER 24  
QUA 25  
QUI 26  
SEX 27  
SÁB 28  
DOM 29

SALA PRINCIPAL	SALA EXPERIMENTAL	SALA DE ENSAIOS
	As aventuras de Guinhol // 16h	
	As aventuras de Guinhol // 11h e 16h	
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30		
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30		
Morte de um caixeiro-viajante // 16h		
Morte de um caixeiro-viajante // 16h		
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30		
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30		
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30		O Barbeiro de Sevilha // 16h
Morte de um caixeiro-viajante // 16h		O Barbeiro de Sevilha // 11h e 16h
	Um mini-museu vivo... // 16h	
Morte de um caixeiro-viajante // 16h	Um mini-museu vivo... // 11h	
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30	Um mini-museu vivo... // 16h	
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30	Um mini-museu vivo... // 16h	
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30	Um mini-museu vivo... // 16h	
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30	Um mini-museu vivo... // 16h	
Morte de um caixeiro-viajante // 16h	Um mini-museu vivo... // 16h	

## MAIO

QUA 02  
QUI 03  
SEX 04  
SÁB 05  
DOM 06  
SÁB 12  
DOM 13  
SÁB 19  
DOM 20  
SEX 25  
SÁB 26

SALA PRINCIPAL	SALA EXPERIMENTAL	SALA DE ENSAIOS
Morte de um caixeiro-viajante // 16h		
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30		
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30		
Morte de um caixeiro-viajante // 21h30	Bela Adormecida // 16h	
Morte de um caixeiro-viajante // 16h	Bela Adormecida // 11h	
Orq. Sinfónica Portuguesa // 21h30	(I)migrantes // 21h30	
	(I)migrantes // 16h	
Tragédie // 21h30		Pastéis de nata para Bach // 16h
		Pastéis de nata para Bach // 11h e 16h
	Passo // 21h30	
	Passo // 21h30	

## SETEMBRO

### SALA PRINCIPAL

### SALA EXPERIMENTAL

### CAFÉ-CONCERTO

SEX 21

p.s. CARMEN // 21h30

SÁB 22

p.s. CARMEN // 21h30

Humidade // 21h30

DOM 23

Humidade // 16h

SÁB 29

Carlão // 21h30

D. Raposa e outros animais // 16h

DOM 30

D. Raposa e outros animais // 11h e 16h

## OUTUBRO

### SALA PRINCIPAL

### SALA EXPERIMENTAL

### SALA DE ENSAIOS

SEX 12

A história assombrosa de... // 21h

SÁB 13

A história assombrosa de... // 21h

Muita tralha pouca tralha // 16h

DOM 14

Muita tralha pouca tralha // 11h

SEX 19

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

SÁB 20

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

DOM 21

A boa alma de Sé-Chuão // 16h

QUA 24

A boa alma de Sé-Chuão // 16h

QUI 25

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

SEX 26

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

SÁB 27

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

Contos do abstrato // 16h

DOM 28

A boa alma de Sé-Chuão // 16h

Contos do abstrato // 16h

QUA 31

A boa alma de Sé-Chuão // 16h

## NOVEMBRO

### SALA PRINCIPAL

### SALA EXPERIMENTAL

### CAFÉ-CONCERTO

QUI 01

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

SEX 02

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

SÁB 03

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

DOM 04

A boa alma de Sé-Chuão // 16h

QUA 07

A boa alma de Sé-Chuão // 16h

QUI 08

A boa alma de Sé-Chuão // 21h

# NOVEMBRO

SALA PRINCIPAL

SALA EXPERIMENTAL

SALA DE ENSAIOS

CAFÉ-CONCERTO

SEX 09  
SÁB 10  
DOM 11

A boa alma de Sé-Chuão // 21h			
A boa alma de Sé-Chuão // 21h		Os gatos // 16h	
A boa alma de Sé-Chuão // 16h		Os gatos // 11h e 16h	

SÁB 17  
DOM 18

Mayra Andrade // 21h		Verdi... // 16h	
		Verdi... // 11h e 16h	

SEX 23  
SÁB 24  
DOM 25

	Mártir // 21h		
	Mártir // 21h		
	Mártir // 16h		

QUA 28  
QUI 29  
SEX 30

	Mártir // 16h		
	Mártir // 21h		
	Mártir // 21h		Música no salão // 22h

# DEZEMBRO

SALA PRINCIPAL

SALA EXPERIMENTAL

SALA DE ENSAIOS

CAFÉ-CONCERTO

SÁB 01  
DOM 02

	Mártir // 21h	0 romance... // 16h	Música no salão // 22h
	Mártir // 16h	0 romance... // 11h e 16h	

QUA 05  
QUI 06  
SEX 07  
SÁB 08  
DOM 09

	Mártir // 16h		
	Mártir // 21h		
	Mártir // 21h		Projecto Voltaire // 22h
	Mártir // 21h	0 romance... // 16h	Projecto Voltaire // 22h
	Mártir // 16h	0 romance... // 11h e 16h	

QUA 12  
QUI 13  
SEX 14  
SÁB 15  
DOM 16

	Mártir // 16h		
	Mártir // 21h		
	Mártir // 21h		
Gisela João // 21h	Mártir // 21h	0 romance... // 16h	
	Mártir // 16h	0 romance... // 11h e 16h	

SEX 21

Concerto de Natal // 21h			
--------------------------	--	--	--

SEX 28  
SÁB 29

CNB // 21h			
CNB // 21h			



# Índice

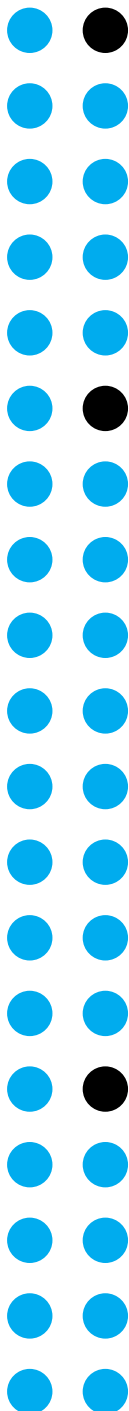
<b>Viva o Teatro!</b> por Inês de Medeiros   Presidente da Câmara Municipal de Almada	<b>10</b>
<b>40 anos em Almada</b> por Rodrigo Francisco   Director artístico da Companhia de Teatro de Almada	<b>11</b>

## TEATRO

<b>NATHAN, O SÁBIO</b>	<b>14</b>
<b>MORTE DE UM CAIXEIRO-VIAJANTE</b>	<b>16</b>
<b>A BOA ALMA DE SÉ-CHUÃO</b>	<b>18</b>
<b>MÁRTIR</b>	<b>20</b>
<b>O LIBERTINO PASSEIA POR BRAGA, A IDOLÁTRICA, O SEU ESPLENDOR</b>	<b>24</b>
<b>CRISE NO PARQUE EDUARDO VII</b>	<b>25</b>
<b>UM D. JOÃO PORTUGUÊS</b>	<b>26</b>
<b>MACBETH</b>	<b>27</b>
<b>LIÇÕES DE DANÇA PARA PESSOAS DUMA CERTA IDADE</b>	<b>28</b>
<b>A NOITE DA DONA LUCIANA</b>	<b>29</b>
<b>UM MINI-MUSEU VIVO DE MEMÓRIAS DO PORTUGAL RECENTE</b>	<b>30</b>
<b>(I)MIGRANTES</b>	<b>31</b>
<b>HUMIDADE</b>	<b>32</b>
<b>A HISTÓRIA ASSOMBROSA DE COMO O CAPITÃO MICHEL ALBAN PERDEU O SEU BRAÇO</b>	<b>33</b>

## TEATRO PARA A INFÂNCIA

<b>O FANTASMA DAS MELANCIAS</b>	<b>36</b>
<b>AS AVENTURAS DE GUINHOL</b>	<b>37</b>
<b>O BARBEIRO DE SEVILHA</b>	<b>38</b>
<b>PASTÉIS DE NATA PARA BACH</b>	<b>39</b>
<b>D. RAPOSA E OUTROS ANIMAIS</b>	<b>40</b>
<b>OS GATOS</b>	<b>41</b>
<b>VERDI QUE TE QUERO VERDI</b>	<b>42</b>
<b>O ROMANCE DA RAPOSA</b>	<b>43</b>
<b>DANÇA DA CHUVA</b>	<b>46</b>
<b>NUNCA</b>	<b>47</b>
<b>BELA ADORMECIDA</b>	<b>48</b>
<b>MUITA TRALHA POUCA TRALHA</b>	<b>49</b>



## DANÇA

UM SOLO PARA A SOCIEDADE	52
TRAGÉDIE	53
PASSO	54
p.s. CARMEN	55
CONTOS DO ABSTRATO	56
COMPANHIA NACIONAL DE BAILADO	57

## MÚSICA

CONCERTO DE ANO NOVO	60
A FLAUTA MÁGICA	61
LELLO MINSK E O PIANISTA DE BOITE	62
ALDINA DUARTE	63
ORQUESTRA GULBENKIAN	64
SAMUEL ÚRIA	65
REMEXIDO	66
ORQUESTRA SINFÓNICA PORTUGUESA	67
CARLÃO	68
MAYRA ANDRADE	69
MÚSICA NO SALÃO	70
PROYECTO VOLTAIRE	71
GISELA JOÃO	72
CONCERTO DE NATAL	73

## INFORMAÇÕES E SERVIÇOS

OFICINAS PARA A INFÂNCIA	76
SERVIÇO AO PÚBLICO	77
RESTAURANTE	78
PREÇÁRIO	79
INFORMAÇÕES UTÉIS	80
CHEGAR	81
ESPECTÁCULOS EM DIGRESSÃO	82
EQUIPA DO TMJB + FICHA TÉCNICA	83

# VIVA O TEATRO!



**Inês de Medeiros** / Presidente da Câmara Municipal de Almada

► Jean Vilar, o criador do grande Festival de Teatro de Avignon, em 1947, nunca aceitou que o Teatro fosse visto meramente como uma actividade de lazer, facultativa ou dispensável. Para ele o teatro era *“um alimento tão indispensável à vida quanto o pão e o vinho. O teatro é, portanto, em primeiro lugar, um serviço público, assim como o gás, a água, a eletricidade.”* Para muitos de nós, submergidos pelo quotidiano, estas afirmações podem parecer excessivas, mas isso é omitir ou esquecer os fundamentos de qualquer sociedade: o sentimento de partilha. Partilha não de bens, mas de valores, de ideias, de revoltas e alegrias. A cultura em geral, e o Teatro em particular, são o espaço do nosso reconhecimento enquanto seres coletivos, mas também de interrogação e descoberta. Espaço de introspeção e de reivindicação, pois, como afirmava no séc. XIX outra grande figura do teatro (e não só...), Victor Hugo, *“o teatro é uma tribuna, o teatro é um púlpito, o teatro fala alto e forte”*.

Seja dramático, seja burlesco, seja clássico ou contemporâneo, o teatro, no momento em que é vivido por artistas e espetadores, é sempre uma fotografia do que somos como ser coletivo, é onde se exprime a liberdade. Uma sociedade sem teatro é uma sociedade que tem medo de si própria.

Falar de Almada é, indubitavelmente, falar de teatro. Se há elemento distintivo deste concelho no panorama cultural português, é a força e a riqueza da produção e fruição teatral em Almada, sendo a Companhia de Teatro de Almada uma referência incontornável e o Festival Internacional de Teatro o maior acontecimento teatral do país.

Soube, em boa hora, o poder público local e nacional compreender esta realidade, associando-se àqueles que desempenham tão importante papel na nossa vida em comunidade, para que o teatro emergisse como verdadeiro símbolo desta terra, unindo artistas, encenadores, técnicos e público.

O programa para 2018 do Teatro Municipal Joaquim Benite é prova deste empenho coletivo, que por sua vez une a Câmara Municipal à Companhia de Teatro de Almada. A rica programação vertida nas páginas que se seguem é a clara evidência da dimensão do universo artístico patente neste equipamento municipal, acolhendo espetáculos de dança, música, teatro, artes plásticas, entre muitas outras iniciativas.

Num ano marcado pela alteração do quadro político no executivo da Câmara Municipal de Almada, quero deixar bem expresso o compromisso do Município em manter não só o apoio à CTA para que possa continuar a apresentar uma programação forte e diversificada, como também trabalhar para fazer de Almada a grande capital das Artes Performativas. Tal como tive oportunidade de referir na minha primeira intervenção enquanto Presidente da Câmara Municipal de Almada, na sala principal do TMJB, e que repito agora, dirijo uma palavra de agradecimento muito especial *“ao Joaquim Benite, por tudo o que construiu, e ao Rodrigo Francisco, por tudo o que perpetua”*.

Quero, nesta ocasião, saudar toda a equipa da Companhia de Teatro de Almada, não só pelo árduo e profícuo trabalho que tem desempenhado até à data, mas também pelos ambiciosos objetivos a que se propõe em 2018, estando certa que, com perseverança, dedicação e espírito de equipa, serão alcançados. Felicito igualmente todos os demais profissionais que estão envolvidos na concretização desta temporada, dirigindo-me aos atores, encenadores, técnicos, figurinistas, guionistas, músicos, dançarinos e tantas outras pessoas imprescindíveis para a concretização deste programa. Por último, mas não menos importante, uma saudação muito especial, de grande apreço, ao público do Teatro Municipal Joaquim Benite. Sem a sua dedicação, a sua fidelidade e exigência, tudo isto seria em vão.

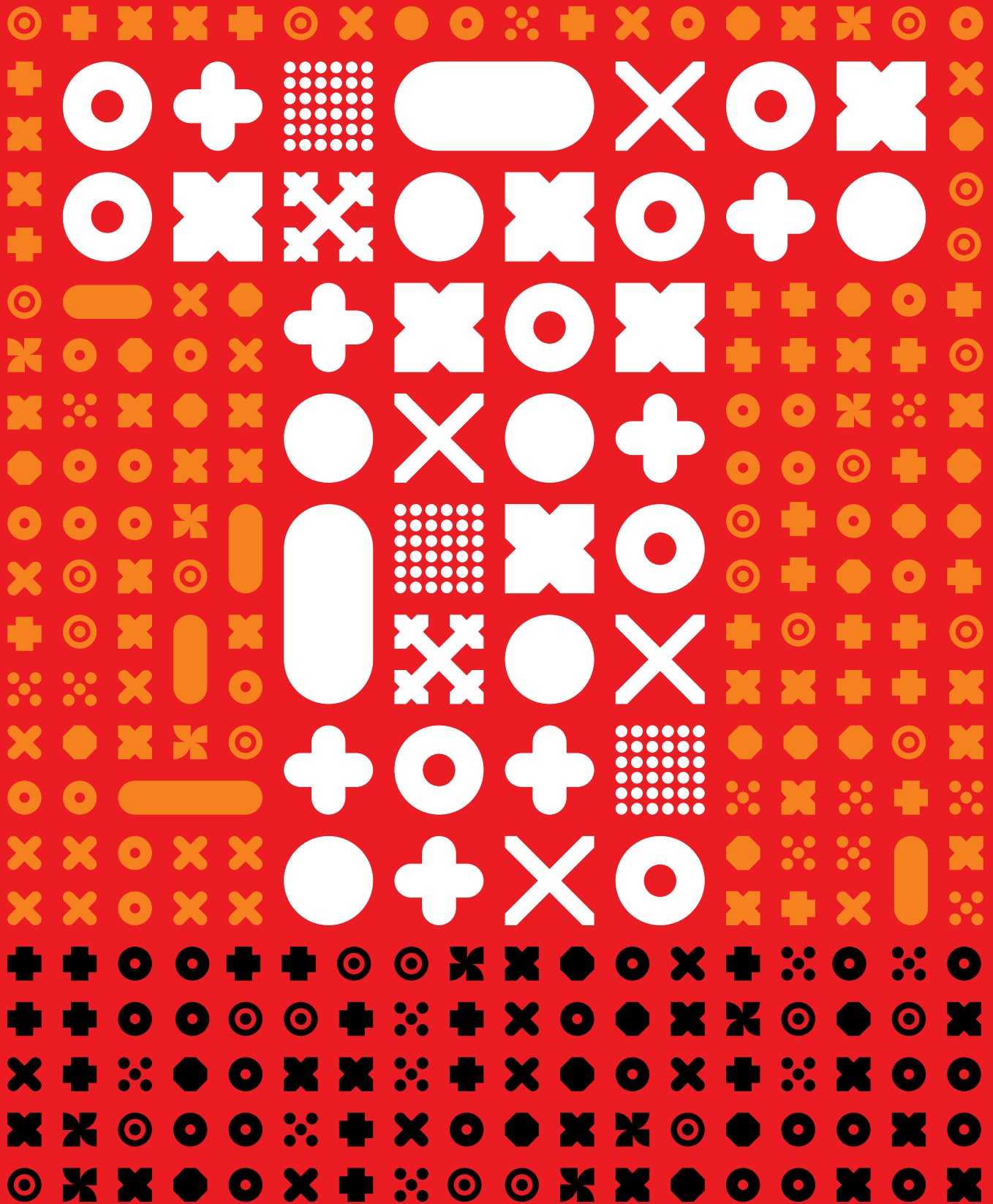
Viva o Teatro!

# 40 ANOS EM ALMADA



**Rodrigo Francisco** / Director artístico da CTA

<p>Na exposição documental que inauguramos no início deste ano, e que ocupará vários espaços do TMJB até ao fim da temporada, está patente o esforço despendido por todos aqueles que integraram a Companhia de Teatro de Almada ao longo de várias gerações. Até ao ano de 2012 liderada por Joaquim Benite, a CTA sempre soube renovar-se, e jamais separou a criação da actividade cívica e da animação cultural, que foram determinantes para a sua instalação nesta Cidade. Como será bem visível nos documentos expostos (e mais detalhadamente no livro que publicaremos), o investimento público só surgiu depois de um intenso esforço para a implementação da Companhia junto do público almadense. Quando em 1987 nos vimos privados de um espaço para apresentar espectáculos – e nos foi conseqüentemente retirada a subvenção estatal – foram recolhidas mais de 11.000 assinaturas num abaixo-assinado que manifestava o apoio veemente da generalidade do tecido cultural português ao nosso projecto. Foi esse, diria, o ponto de partida determinante para tudo o que se seguiu. Quando, há 30 anos, a Câmara Municipal de Almada inaugurou o primeiro teatro municipal da Cidade – uma reivindicação da Associação de Espectadores da CTA – já existia o projecto da criação, de raiz, de um espaço para albergar a nossa Companhia. O Teatro Municipal Joaquim Benite, que dirigimos há mais de dez anos, é fruto deste percurso de quatro décadas – mas não é o seu culminar.</p> <p>A Companhia de Teatro de Almada desenvolve no TMJB uma actividade só comparável à dos teatros nacionais portugueses – acrescida da organização do maior festival de teatro do País. A Programação de 2018 inscreve-se na tradição dos teatros de repertório, com textos de várias épocas que abordam temas diversificados, ao mesmo tempo que acolhemos não só as estruturas públicas de criação que nos acompanham desde a abertura desta</p>	<p>Casa, bem como os grupos emergentes que encontram neste espaço as condições – e o público – para se apresentarem. A relação com a Cidade cumpre-se ainda numa variada programação para a infância e no acolhimento de iniciativas da Comunidade. A qualidade, o rigor e o dinamismo desta equipa têm sido reconhecidos não só pelos criadores que nos visitam, como (e principalmente) pelos espectadores: ultrapassámos no final de 2017 a marca dos 600 membros do Clube de Amigos.</p> <p>Apresentamos esta Programação ainda sem sabermos qual será a subvenção estatal dos próximos quatro anos à nossa Companhia, mas já com a certeza, pelo regulamento do concurso público a que estamos sujeitos, de que esse montante não ultrapassará o valor do ano passado – que era o mesmo que nos fora atribuído em 1997, há 21 anos atrás. As prioridades de quem governa o País – e num momento em que se publicita uma certa retoma económica – não passam pelo investimento no Teatro. O percurso de companhias como a nossa, que em 2021 celebrará 50 anos de existência, encontra-se inevitavelmente ameaçado se não se alterar o formato de financiamento do serviço público que prestamos. E o que se perderá não é só a memória do período da construção da democracia em Portugal: é também a formação cívica e humana das gerações que vierem depois de nós.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



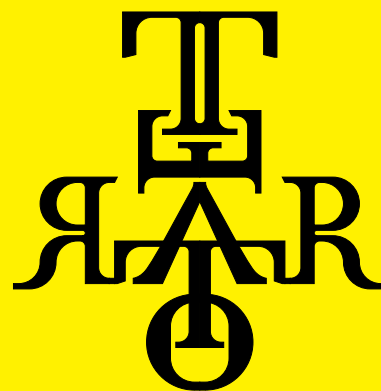
# TEATRO

TEATRO • PRODUÇÕES DA COMPANHIA DE TEATRO DE ALMADA

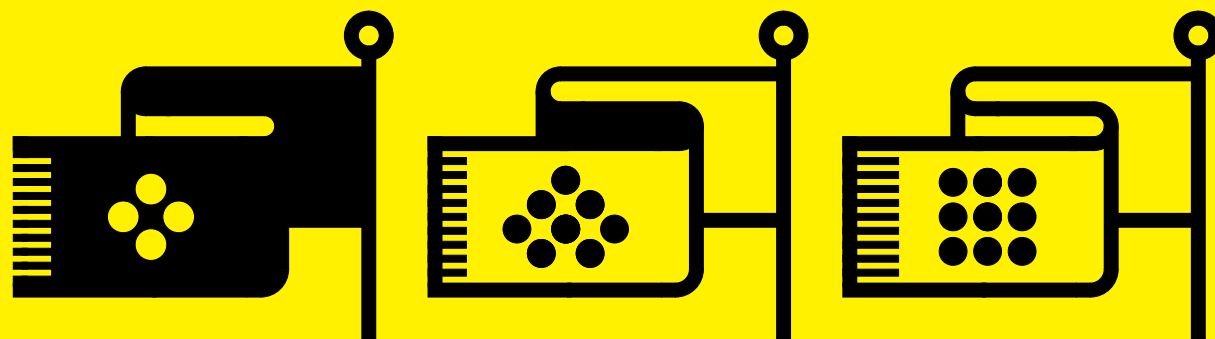
# CRIAÇÃO



CRIAÇÃO



THEATRALISCHES  
SCHAUSPIEL



THEATRALISCHES  
SCHAUSPIEL

DE GOTTHOLD EPHRAIM LESSING

ENCENAÇÃO DE RODRIGO FRANCISCO

# Nathan, o sábio



► Estamos na Jerusalém do século XII, onde vive o judeu (e rico comerciante) Nathan, a quem o povo chama "sábio" pela inteligência, generosidade e ponderação que emprega em todas as suas ações.

Ao regressar de uma das suas viagens, Nathan é surpreendido com a notícia de que a sua casa ardera e que, por pouco, a sua filha adoptiva não morrera no incêndio. A jovem fora salva por um misterioso cavaleiro templário que tinha sido feito prisioneiro pelo Sultão Saladino, e a quem este poupou (inexplicavelmente) a vida. Ao encontrar-se finalmente com o Templário, que se esquivara a quaisquer agradecimentos, Nathan consegue convencê-lo a encontrar-se com a sua filha. E o segundo encontro entre os dois jovens resulta num amor inevitável, que já se fazia prever nas insinuações da ladina Daja, a ama cristã da jovem judia. Só que existe um obstáculo a esta união: um segredo de muitos anos, que esconde a (trágica) razão da sapiência de Nathan, e que vem revelar que os laços que unem os representantes das três religiões abraâmicas nesta peça são, afinal, muito mais fortes do que o que se julgara à partida.

► **Gotthold Ephraim Lessing** (1729-1781) ingressa em 1746 na Universidade de Leipzig, mas logo começa a frequentar o teatro, a traduzir, e a escrever comédias. Acaba por se fixar em Berlim, vivendo exclusivamente da sua actividade literária. Aqui, conhece vários escritores e também o filósofo Moses Mendelssohn (1729-1786), que irá inspirar a figura de Nathan. É convidado, em 1767, para exercer as funções de dramaturgista na fundação do Teatro Nacional de Hamburgo. A *Dramaturgia de Hamburgo* é o resultado desta actividade.

Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



Texto de **Gotthold Ephraim Lessing**

Encenação de **Rodrigo Francisco**



**12 a 28 de JANEIRO**

Quinta a Sábado às 21h // Quarta e Domingo às 16h

**Sala Principal // M/12 // Duração: 2h00 (c/ intervalo)**

Conversas com o público: 13, 20 e 27 de Janeiro às 18h



**Interpretação: André Gomes, André Pardal, Guilherme**

**Filipe, João Farraia, João Tempera, Leonor Alecrim,**

**Luís Vicente, Maria Rueff e Tânia Guerreiro**

**Tradução: Yvette K. Centeno**

**Cenografia: Pedro Calapez**

**Figurinos: António Lagarto**

**Desenho de luz: Guilherme Frazão**

**Desenho de som: Miguel Laureano**

**Assistente de figurinos: Jesus Manuel**

**Mestras de guarda-roupa: Florinda Basílio, Elisabete Leite, Celeste Marinho, Emília Lima e Maria Gonzaga**

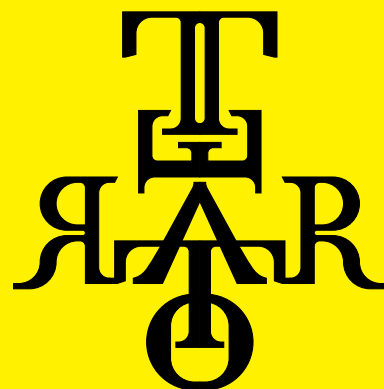
**Maquilhagem e cabelos: Fátima Sousa e Maria João Coelho**







CRIAÇÃO



NONO E NUNO  
UNO E NUNO  
VIAJANTE E NUNO

DE ARTHUR MILLER

ENCENAÇÃO DE CARLOS PIMENTA

# Morte de um caixeiro-viajante

► O drama social e familiar por que passa Willy Loman não é culpa da sua bizzarria, excentricidade ou incompetência. É fruto daquilo a que se chama “efeitos colaterais”. Ao perder o emprego – embora cheio de vontade de trabalhar – Willy dá conta de um outro mundo que passa por si e não se detém à sua espera. Willy (o homem) vê-se dispensado desse mundo que o transforma num outro Willy (o número). Mas qual a culpa de Willy? A sua falta de competitividade? A sua desadequação face ao presente? Nesta peça, que decorre – diz o Autor – na América do final dos anos 40 do século passado, ficamos com a amarga sensação de nos termos cruzado ainda ontem com personagens semelhantes. Ficamos, também, com a sensação, ainda mais amarga, de que esse não terá sido o nosso derradeiro encontro com as histórias que elas encerram. “As coisas mudam”, diz David Mamet na adaptação para cinema que fez deste texto, em 1988. Como nos apetece, muitas vezes, que muitas das mudanças se ficassem somente pelo cinema ou pelo teatro. Mas aí estaríamos a negar a função destas formas de arte e a capacidade que têm de nos devolver o real para que o possamos questionar. É por isso que continuamos a ir ao cinema e ao teatro. É por isso que aceitamos esta espécie de indistinção entre ficção e realidade. E é também por isso que admitimos que Willy Loman possa, eventualmente, estar sentado ao nosso lado. | **Carlos Pimenta**

► **Arthur Miller** (1915-2005) foi um importante escritor norte-americano, autor de peças de teatro, romances e até de um argumento cinematográfico, escrito para a sua primeira esposa: Marilyn Monroe. As suas primeiras peças datam da sua passagem pela Universidade de Michigan. *Morte de um caixeiro-viajante*, surgida em 1949, consagrou-o como dramaturgo e valeu-lhe o Prémio Pulitzer. Miller recebeu também, por duas vezes, o New York Drama Critics Award.

► **Carlos Pimenta** já encenou mais de duas dezenas de espectáculos de autores como Beckett, Ibsen, Racine, Handke, Mamet, Mishima ou Marguerite Duras, nas principais salas do País. Para a CTA dirigiu *Variações à beira de um lago*, de David Mamet (2008), e *Dois homens*, de José Maria Vieira Mendes (2009). Para além da sua actividade como encenador, é professor na Universidade Lusófona.



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



Texto de **Arthur Miller**

Encenação de **Carlos Pimenta**



**13 de ABRIL a 06 de MAIO**

Quinta a Sábado às 21h30 // Quarta e Domingo às 16h

Sala Principal // M/12 // Duração: 2h00 (aprox.)

Conversas com o público: 14, 21 e 28 de Abril  
e 05 de Maio às 18h



Interpretação: **Beatriz Godinho, Diogo Branco,**

**Diogo Freitas, Ivo Alexandre, João Farraia,**

**João Tempera, Lúcia Roque, Luís Vieira Gaspar,**

**Pedro Walter, Sofia Marques e Tiago Sarmento**

Tradução: **Ana Raquel Fernandes e Rui Pina Coelho**

Cenografia: **João Pedro Fonseca**

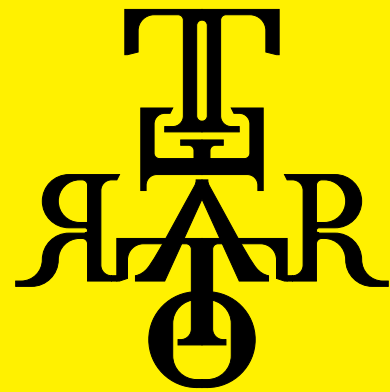
Figurinos: **José António Tenente**

Desenho de luz: **Rui Monteiro**





CRIAÇÃO



A ALMA DE SÉCHU

DE BERTOLT BRECHT

ENCENAÇÃO DE PETER KLEINERT

# A boa alma de Sé-Chuão

► Será que alguma vez se poderá satisfazer a ambição de “viver de forma decente” ou ser uma “boa pessoa”? Será que é possível ser-se digno e ter sentido de moral, numa sociedade dominada pelo egoísmo, a corrupção, a exploração e a ganância? E será que querer ser-se bom constitui um objectivo legítimo, num mundo no qual os direitos não são iguais? E enquanto uns gozam as suas posses, direitos e privilégios – tendo acesso à educação, à prosperidade e ao emprego –, outros vivem na exclusão, opressão, discriminação e escravatura? Na sua parábola teatral, Bertolt Brecht envia três deuses à procura de uma boa pessoa num mundo mau – mais precisamente, à província chinesa de Sé-Chuão. A jovem prostituta Shen Te oferece-lhes abrigo por uma noite sem esperar nada em troca, e os deuses acabam por dar-lhe dinheiro. Esta oferta permite que Shen Te escape à prostituição: promete aos deuses que há-de tornar-se numa boa pessoa e abre uma tabacaria. Mas rapidamente as dívidas se acumulam, e cada vez mais pobres vêm pedir ajuda e abrigo à nossa heroína, ao ponto de o negócio ficar à beira da falência. Shen Te é obrigada a criar um alter-ego, desaparecendo e regressando pouco depois disfarçada de um suposto primo seu: Shui Ta, que se revela mais adepto da lógica de mercado pura e dura, do que propriamente da caridade. Shui Ta acaba por empregar os pedintes na tabacaria e evita a falência. Entretanto Shen Te apaixonou-se pelo aviador Sun, que também precisa de dinheiro, acabando por ter um filho deste homem. Mas rapidamente surge entre as restantes personagens a suspeita acerca do seu estratagema, que consistia em alternar entre ser uma boa mulher (miserável) e um empreendedor rico (sem escrúpulos). | **Peter Kleinert**

► **Peter Kleinert** nasceu em Weimar, na Alemanha, e estudou Filosofia em Berlim. Após os estudos universitários tornou-se assistente de encenação no Theatre in Halle/Saale. Entre 1973 e 1976 foi consultor teatral no Theater Senftenberg. Dirigiu espectáculos em Schwerin, Dresden, Almada (*A excepção e a regra*, de Brecht, em 1984, para a CTA) e Berlim. Entre 1983 e 1987 foi co-director do Teatro Nacional Alemão de Weimar. Em 1987 foi nomeado professor de Dramaturgia e Encenação na Escola de Artes Performativas Ernst Busch. Nos últimos anos tem dirigido espectáculos na Schaubühne, em Berlim.



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



Texto de **Bertolt Brecht**

Encenação de **Peter Kleinert**



**19 de OUTUBRO a 11 de NOVEMBRO**

Quinta a Sábado às 21h // Quarta e Domingo às 16h

**Sala Principal // M/12 // Duração: 2h00 (aprox.)**

Conversas com o público: 20 e 27 de Outubro  
e 03 e 10 de Novembro às 18h



**Interpretação: Beatriz Godinho, Érica Rodrigues,  
Inês Garrido, Miguel Raposo, Pedro Alves  
e Tomás Alves**

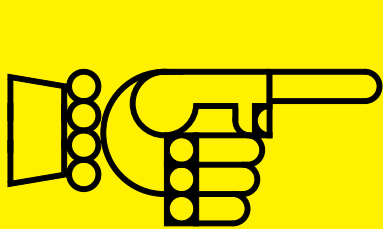
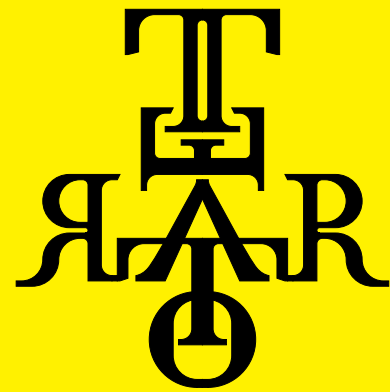
**Cenografia: Céline Demars**

**Desenho de luz: Guilherme Frazão**

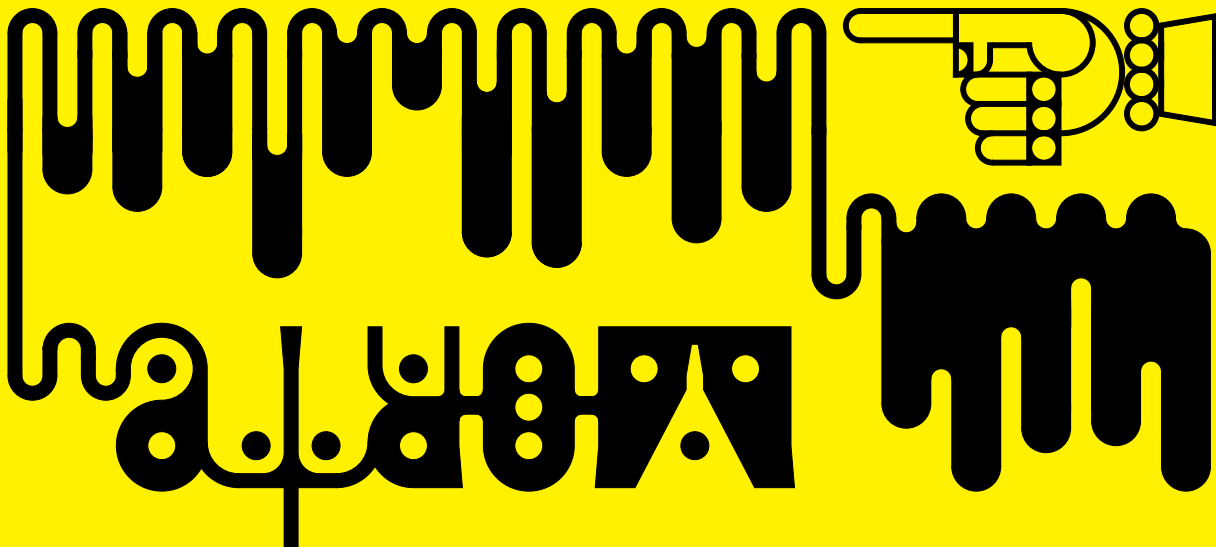




CRIAÇÃO



MÁRTIR



DE MARIUS VON MAYENBURG

ENCENAÇÃO DE RODRIGO FRANCISCO

# Mártir

► *Mártir* explora o impacto do pensamento fundamentalista na sociedade actual, debruçando-se sobre o percurso, até ao fanatismo religioso, de um adolescente que foi criado por uma mãe divorciada. Trata-se de uma verdadeira guerra ideológica, aquela que oporá este jovem à sua professora de Biologia, a única pessoa que lhe é próxima e que contradirá os seus argumentos. Como é que se desmonta o raciocínio extremista, e se evita que medre entre nós? A peça de Mayenburg desenvolve-se como uma reflexão em torno da luta contra a radicalização da juventude, lembrando que o fanatismo não é apanágio apenas de uma religião. *Mártir* fala-nos dos perigos que surgem quando as *Escrituras Sagradas* passam a ser lidas à letra. Com a iminência dos atentados por parte de fundamentalistas islâmicos, perpetrados um pouco por todo o Mundo, este texto ganha pertinência não porque se preocupe em analisar os efeitos dessa violência, mas porque se debruça sobre as suas causas. O que fará um jovem ocidental refugiar-se num conjunto de princípios anacrónicos, originados por uma leitura literal do *Antigo Testamento*? Numa época em que os valores morais, ideológicos e familiares se encontram em crise, o que é que temos para propor às gerações mais jovens, cada vez mais desenraizadas? E qual o papel da escola na formação dos cidadãos? Será o discurso dito “*politicamente correcto*” a melhor forma de lidar com o fundamentalismo? Precisar-se-á este adolescente de um par de estalos ou de um abraço?

► **Marius von Mayenburg** (Munique, 1972) formou-se em Alemão Antigo. Em 1992 muda-se para Berlim, onde estuda Dramaturgia. Em 1998 passou a integrar a direcção artística da Baracke, a sala experimental do Deutsches Theater de Berlim. A partir de 1999 muda-se, com Thomas Ostermeier, para a Schaubühne am Lehniner Platz, onde ainda permanece como encenador e dramaturgista residente. Em 2016 a CTA estreou a sua peça *O feio*, com direcção de Toni Cafiero.

► **Rodrigo Francisco** (Lisboa, 1981) foi assistente de encenação de Joaquim Benite entre 2006 e 2012. É autor de *Quarto minguante* (2007) e *Tuning* (2011). Na CTA já dirigiu textos de Almeida Garrett, David Mamet, Ödön von Horváth, Álvaro Cunhal, Ernest Hemingway, Vsevolod Vichnievski, Romeu Correia, Matei Vişniec e Gotthold Ephraim Lessing.



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



Texto de **Marius von Mayenburg**

Encenação de **Rodrigo Francisco**



**23 de NOVEMBRO a 16 de DEZEMBRO**

Quinta a Sábado às 21h // Quarta e Domingo às 16h

Sala Experimental // M/12 // Duração: 1h30 (aprox.)

Conversas com o público: 24 de Novembro

e 01, 08 e 15 de Dezembro às 18h



**Interpretação: Ana Cris, Elias Nazaré, Inês de Castro, Ivo Marçal, João Farraia, João Tempera, Pedro Walter e Tânia Guerreiro**

**Tradução: Manuela Nunes**

**Cenografia: José Manuel Castanheira**

**Figurinos: Ana Paula Rocha**

**Desenho de luz: Guilherme Frazão**





TEATRO

TEATRO • PRODUÇÕES ACOLHIDAS

ACOLHI

MENTO



# O libertino passeia por Braga, a idolátrica, o seu esplendor:



Texto de **Luiz Pacheco**

Encenação de **António Olaio**



**02 e 03 de FEVEREIRO**

Sexta e Sábado às 22h

**Café-concerto // M/16 // Duração: 55 min.**



**Interpretação: André Louro**

**Figurino: Maria Ribeiro**

**Assistência de encenação: Anabela Felício**



▶ No documentário *O libertino*, na altura de se pronunciar sobre uma das suas obras de referência (*O libertino passeia por Braga, a idolátrica, o seu esplendor*), Luiz Pacheco limita-se a recordar “um dia de maluqueira”. Recusa falar, por exemplo, das tendências homossexuais que percorrem a obra ou até esclarecer se a referência a Braga deve mesmo interpretar-se, neste contexto, como símbolo da Igreja Católica e do Estado Novo. Seja como for, desabafa: “Meteram-me dentro do texto”. André Louro, neste espectáculo, faz o mesmo, transformando o texto escrito em 1961 num monólogo que sobrepõe a figura do escritor à do libertino que tenta seduzir lolitas e magalas na cidade dos arcebispos. Rui Monteiro, na *Time Out*, aplaude o resultado, sublinhando que o actor se converte em “libertino perverso e irresponsável sem se perder em efeitos de representação e superficialidades, assim dando consistência à fragilidade original da peça com uma interpretação rigorosa e emocional”.

▶ **Luiz Pacheco** (1925-2008) foi escritor, editor, tradutor e crítico literário. Depois de frequentar o curso de Filologia Românica, foi inspector de espectáculos e colaborador em várias publicações periódicas. Em 1950 fundou a editora Contraponto, dando a conhecer a obra de escritores como Mário Cesariny ou Herberto Helder.

▶ Formado em Arquitectura, **António Olaio** iniciou a sua actividade teatral na Companhia de Teatro de Almada em 1982, trabalhando como actor em espectáculos encenados por Joaquim Benite e Jorge Listopad. Fundou em 1992 o colectivo de teatro O Grupo, com Ana Saltão, e foi produtor e actor em peças dirigidas por Ana Nave e Antonino Solmer.

# crise no parque eduardo VII



Produção: **Comuna – Teatro de Pesquisa**



A partir de *I'm Not Rappaport*, de **Herb Gardner**

Adaptação, versão cénica e encenação de **João Mota**



**10 de FEVEREIRO**

Sábado às 21h

**Sala Principal // M/12 // Duração: 1h30**

Conversas com o público: 10 de Fevereiro às 18h



**Intérpretes: Carlos Paulo, Elsa Galvão, Gonçalo Botelho, Hugo Franco, Igor Sampaio, Maria Ana Filipe e Miguel Sermão**

**Tradução: João Paulo Moreira**

**Cenografia: João Mota**

**Pintura de espaço cénico: Renato Godinho**

**Desenho de luz: Paulo Graça**

**Figurinos: Carlos Paulo**



Os bancos de jardim são paragens tentadoras para idosos solitários, e João e Hugo encontram-se à sombra de um, no coração de Lisboa. O primeiro é um encarniçado comunista; o segundo, um velho porteiro reformado. João Mota, no papel de encenador, gosta de os comparar à dupla mais famosa da literatura espanhola: D. Quixote e Sancho Pança. Conversam, resmungam, confrontam opiniões e maneiras de estar na vida e na velhice. À sua volta, gravitam Daniel, o presidente da Comissão de Condóminos; Clarisse, ex-toxicodependente que continua a ser perseguida por Black, o passador do bairro; Diogo, o jovem que lhes crava dinheiro sob pena de não lhes dar sossego; e Catarina, a filha de João, que, do alto da sua maturidade, julga que o melhor é pôr o pai num lar de terceira idade. Para João Mota, esta "comédia cruel" debruça-se, sobretudo, sobre a epidemia de indiferença que grassa nos meios urbanos.

**Herb Gardner** (1934-2003) foi um célebre dramaturgo norte-americano, cuja obra foi representada na Broadway e adaptada ao cinema. Foi distinguido com o Tony Award em 1986 com a peça *I'm Not Rappaport* e esteve nomeado, em 1983, para o Pulitzer de Teatro com a peça *Conversations with My Father*.

**João Mota** (n. 1942) iniciou a sua carreira na Emissora Nacional e ingressou no Teatro Nacional D. Maria II em 1957, aí permanecendo durante dez anos. Fundou a Comuna – Teatro de Pesquisa em 1972, companhia que ainda hoje dirige. Foi director artístico do TNDM II (2011-2014) e professor na Escola Superior de Teatro e Cinema.

# UM D. JOÃO PORTUGUÊS



Produção: **Comp. Mascarenhas-Martins, Teatro Viriato e CCVF**



A partir de *Comédia nova intitulada O convidado de pedra ou D. João Tonorio, o dissoluto*, de **Molière** (tradução portuguesa de 1785). Inclui *O mendigo ou O cão morto*, de **Bertolt Brecht**  
Dramaturgia e encenação de **Luis Miguel Cintra**



**10 de MARÇO (1ª parte) e 11 de MARÇO (2ª parte)**

Sábado às 21h // Domingo às 16h

**Sala Principal // M/12 // Duração: 2h30 (aprox.)**

Conversas com o público: 10 de Março às 18h



**Interpretação: André Reis, Bernardo Souto, Dinis Gomes,**

**Diogo Dória, Duarte Guimarães, Guilherme Gomes,**

**Joana Manaças, João Jacinto, João Reixa,**

**Leonardo Garibaldi, Levi Martins, Luís Lima Barreto,**

**Luis Miguel Cintra, Maria Mascarenhas, Nídia Roque,**

**Rita Durão, Sílvio Vieira e Sofia Marques**

**Direcção de produção: Levi Martins**

**Assistência de produção e encenação: Maria Mascarenhas**

**Luz e som: Rui Seabra**



► *Um D. João Português* marca o regresso de Luis Miguel Cintra ao trabalho, na companhia de um grupo de actores cujo percurso se cruzou com o do extinto Teatro da Cornucópia. Juntos visitaram, no último ano, quatro cidades portuguesas (Montijo, Setúbal, Viseu e Guimarães), numa série de residências artísticas que lhes permitiram ir preparando e apresentando, à vez, as quatro partes em que dividiram um espectáculo baseado numa tradução setecentista, anónima, da peça *D. João*, de Molière. A versão integral estreou em Janeiro, em Guimarães, e apresenta-se agora em Almada, em duas partes. Na primeira, acompanhamos a fuga de D. João e do seu criado Esganarelo, depois de o primeiro ter morto o pai de uma amante e voltado as costas a D. Elvira, a quem prometera casamento. Na segunda, o herói prepara-se para oferecer um jantar à estátua do comendador morto, mas as recriminações de um credor, do próprio pai e de D. Elvira vêm adiar o seu encontro com o cadáver. O protagonista, no entanto, parece incapaz de sentir remorsos. E a adaptação de Luis Miguel Cintra evita a sua condenação, complexificando assim, ainda mais, a reflexão sobre a actual crise de valores, o conceito de responsabilidade individual e colectiva, e as noções de Bem e de Mal.

► **Luis Miguel Cintra** (n. 1949) estreou-se como actor e encenador no Grupo de Teatro da Faculdade de Letras. Fundou o Teatro da Cornucópia em 1973, mantendo-se à frente da sua direcção artística até à sua extinção, em 2016. É igualmente reconhecido pela sua participação em filmes de Manoel de Oliveira, João César Monteiro e Paulo Rocha, entre outros. Foi distinguido com o Prémio Pessoa 2005.

# Macbeth



Produção: **Teatro Nacional São João**



Texto de **William Shakespeare**

Encenação de **Nuno Carinhas**



**17 e 18 de MARÇO**

Sábado às 21h // Domingo às 16h

**Sala Principal // M/12 // Duração: 2h15**

Conversas com o público: 17 de Março às 18h



Interpretação: **Diana Sá, Emília Silvestre,**

**Joana Carvalho, João Cardoso, João Castro,**

**João Reis, Jorge Mota, Paulo Calatré,**

**Paulo Freixinho e Sara Barros Leitão**

Tradução: **Daniel Jonas**

Cenografia e figurinos: **Nuno Carinhas**

Desenho de luz: **Nuno Meira**

Desenho de som: **Francisco Leal**



Na altura de escolher a primeira peça de Shakespeare que haveria de encenar, Nuno Carinhas voltou-se para a “*peça maldita*” do dramaturgo inglês. No teatro, os mais supersticiosos não ousam pronunciar o título em voz alta, com medo de atraírem a desgraça. Diz-se que foram as bruxas quem, por volta de 1605, terá amaldiçoado a peça para sempre – tudo porque não toleraram o aproveitamento cénico dos seus rituais e encantamentos. São elas, com efeito, que abrem a peça, profetizando que Macbeth subirá em breve ao trono da Escócia. A ambição começa então a consumir o general: depois de assassinar o seu principal rival (o rei Duncan), sucessivos crimes hão-de alimentar a sua loucura e as suas mãos jamais deixarão de estar sujas de sangue. Macbeth é, na opinião de muitos, a melhor tragédia de Shakespeare. Aquela onde o lado mais obscuro do ser humano se reflecte com especial nitidez.

**William Shakespeare** (1564-1616) foi o dramaturgo inglês mais influente da História. Em 1594 integrou a companhia *The Lord Chamberlain’s Men* (mais tarde rebaptizada como *The King’s Men*) e actuou no célebre Globe Theatre. Escreveu sonetos, poemas épicos e mais de três dezenas de peças de teatro, entre as quais se destacam *Sonho de uma noite de Verão*, *Ricardo III*, *Hamlet* e *Rei Lear*.

**Nuno Carinhas** (n. 1954) é pintor, cenógrafo, figurinista e encenador. Estudou Pintura na Escola Superior de Belas-Artes de Lisboa. Trabalhou com estruturas como *Cão Solteiro*, *ASSÉDIO*, *Ensemble*, *Escola de Mulheres* e *Novo Grupo/Teatro Aberto*. É desde 2009 director artístico do Teatro Nacional São João.

# Lições de dança para pessoas duma certa idade



Produção: **João Lagarto, Câmara Municipal de Almodôvar e Casa das Artes dos Arcos de Valdevez**



Adaptação do romance homónimo de **Bohumil Hrabal**

Encenação de **João Lagarto**



**23, 24 e 27 de MARÇO**

Sexta, Sábado e Terça às 22h

**Café-concerto // M/12 // Duração: 1h00**

Conversas com o público: 24 de Março às 18h



Interpretação e tradução: **João Lagarto**

Desenho de luz: **José Carlos Gomes**

Operação de luz e som: **Carin Geada**

Produção: **Alice Prata**



► Jyrka é sapateiro de profissão e contador de histórias nas horas vagas. Ao balcão de um bar, vai desfiando as memórias que se acumularam ao longo de quase 70 anos de vida – e as senhoras são, como sempre, o seu principal destinatário. Enquanto beberica, o relato depressa se converte numa torrente desordenada de episódios caricatos com origem na oficina ou no consultório médico, nos corações partidos ou nas conquistas bem-sucedidas. Tal como Bohumil Hrabal, este velho sapateiro também poderia dizer que “*passava o dia por aí, recolhendo histórias, como quem inspira*”.

► **Bohumil Hrabal** (1914-1997) foi um importante romancista e poeta checo. A ocupação nazi da Checoslováquia, a que se seguiu a chegada ao poder do partido comunista, fizeram com que tivesse vários empregos antes de se poder dedicar exclusivamente à escrita: caixeiro-viajante, agente de seguros, técnico de palco, entre outros.

► **João Lagarto** (n. 1954) é encenador e actor de teatro, cinema e televisão. Concluiu o curso de Formação de Actores no Conservatório Nacional em 1974 e foi um dos fundadores do Centro Cultural de Elvas e dos grupos Maizum e Alta Recreação. Foi distinguido em 2006 com o Prémio Interpretação da Associação Portuguesa de Críticos de Teatro pela sua participação em *Começar a acabar*, de Samuel Beckett.

# A noite da dona Luciana



Produção: **Teatro do Eléctrico**



Texto de **Copi**

Encenação de **Ricardo Neves-Neves**



**27, 30 e 31 de MARÇO**

Terça, Sexta e Sábado às 21h

**Sala Experimental // M/16 // Duração: 1h15**



Interpretação: **Custódia Gallego, José Leite, Márcia**

**Cardoso, Rafael Gomes, Rita Cruz e Vítor Oliveira**

Tradução: **Isabel Alves**

Assistência de encenação: **Catarina Rôlo Salgueiro**

Figurinos: **José António Tenente**

Luz: **Elduplo**



▶ Num teatro, uma actriz com tiques de diva, um encenador pressionado pela proximidade da estreia e um técnico com o dom de se desmultiplicar prolongam o ensaio pela noite dentro. No ápice do cansaço, são interrompidos por Vicky Mancha Negra, uma *stripper* transexual que vem desviar as atenções para o cadáver da empregada de limpeza, encontrado no camarim. Afinal, quem terá sido o responsável pela morte da Dona Luciana? Para além dos elogios obtidos junto da crítica especializada aquando da sua estreia, em 2016, o espectáculo foi nomeado pela Sociedade Portuguesa de Autores para Melhor Espectáculo do Ano e Rita Cruz para Melhor Actriz de Teatro do Ano.

▶ **Copi** (1939-1987), pseudónimo de Raúl Damonte Botana, foi um escritor e cartoonista argentino. Uma vez radicado em Paris, assinou cartoons para jornais e revistas como *Le Nouvel Observateur* e *La Hipotenusa*, e colaborou com o grupo Pânico, ligado a nomes como Jodorowsky e Arrabal. Foi activista do movimento de libertação LGBT.

▶ **Ricardo Neves-Neves** (n. 1985) é actor, dramaturgo, encenador e director artístico do Teatro do Eléctrico, que fundou em 2008. É licenciado em Teatro – Ramo Actores pela Escola Superior de Teatro e Cinema e pós-graduado em Estudos de Teatro pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

# Um mini-museu vivo de memórias do Portugal recente



Produção: **Teatro do Vestido e Centro Cultural de Belém**  
/ **Fábrica das Artes**



Texto e direcção de **Joana Craveiro**



**De 24 a 29 de ABRIL**

Todos os dias às 16h (excepto Terça 25, às 11h)

**Sala Experimental // M/12 // Duração: 1h30**



**Interpretação: Joana Craveiro**

**Colaboração criativa: Rosinda Costa e Tânia Guerreiro**

**Desenho de luz: João Cachulo**

**Produção: Cláudia Teixeira**



► Depois de *Um museu vivo de memórias pequenas e esquecidas*, apresentado no 32.º Festival de Almada e eleito pelo público Espectáculo de Honra 2016, Joana Craveiro regressa a Almada com um primeiro rebento desse espectáculo matricial, agora a pensar nos jovens e nas famílias. Em vez de sete palestras performativas, *Um mini-museu vivo de memórias do Portugal recente* consiste apenas numa, dividida em sete partes. O percurso trilhado é idêntico ao do espectáculo-mãe: privilegiando a memória dos anónimos sobre a dos protagonistas militares e políticos, escreve-se “*uma outra história à margem da história mais dominante*” – embora os seus principais capítulos continuem a ser a ditadura do Estado Novo, a Revolução de Abril de 1974, a Guerra Colonial e o Processo Revolucionário. No final, mantém-se a habitual conversa com o público, na qual todos são convidados a participar.

► **Joana Craveiro** (n. 1974) tem o curso de Formação de Actores da Escola Superior de Teatro e Cinema, uma licenciatura em Antropologia pela Universidade Nova de Lisboa e um mestrado em Encenação pela Royal Scottish Academy of Music and Drama. É doutorada em Estudos Performativos pela Universidade de Roehampton, em Londres. Em 2001 fundou o colectivo Teatro do Vestido, distinguido em 2012 com uma menção honrosa atribuída pela Associação Portuguesa de Críticos de Teatro.

# (I)migrantes



Produção: **Teatro do Noroeste – Centro Dramático de Viana**



**Criação colectiva**

Encenação de **Graeme Pulleyn**



**12 e 13 de MAIO**

Sábado às 21h30 // Domingo às 16h

**Sala Experimental // M/12 // Duração: 1h20**



**Co-criação e interpretação: Adriel Filipe, Ana Perfeito,**

**Elisabete Pinto e Tiago Fernandes**

**Música e interpretação: Chico Pires**

**Participação especial: Esmail Albarazi**

**Cenografia e figurinos: Andreia Lopes**

**Desenho de luz: Ricardo Simões e Graeme Pulleyn**

**Apoio à dramaturgia: Ricardo Simões**

**Videografia e multimédia: Luís Logradouro**

**Produção e adereços: Adriel Filipe e Andreia Lopes**



Desde 2015 que o Teatro do Noroeste – Centro Dramático de Viana acalenta o desejo de levar à cena um espectáculo sobre a crise de refugiados. Na altura, sucediam-se as reportagens sobre os naufrágios e as operações de resgate no Mar Mediterrâneo e sobre as condições de viagem daqueles que arriscavam tudo pela promessa europeia de prosperidade e sossego – pouco importando se fugiam da guerra ou da fome. Agora que tem vindo a diminuir a atenção prestada ao fenómeno pelos meios de comunicação social, a companhia vianense volta a colocar o assunto na ordem do dia. *(I)migrantes* estreou em Outubro de 2017 como uma criação colectiva que junta, pela segunda vez, o encenador britânico Graeme Pulleyn e o elenco residente do Teatro do Noroeste – Centro Dramático de Viana. Com um texto inédito, escrito a partir de relatos reais de refugiados, imigrantes ilegais, militares, elementos das forças policiais e técnicos de instituições públicas e privadas que trabalham com migrantes (nomeadamente com refugiados sírios integrados em Viana do Castelo), o espectáculo lança sobre este drama um olhar simultaneamente poético e esperançoso.

**Graeme Pulleyn** (n. 1967) estudou Teatro na Universidade de Warwick. Trocou a Inglaterra por Portugal em 1990, co-fundando o Teatro Regional da Serra do Montemuro (TRSM). Trabalha como actor e encenador independente e colabora regularmente com o Teatro Viriato e o TRSM. *(I)migrantes* é o segundo espectáculo que encena para o Centro Dramático de Viana, depois de *Anjo branco* (2016).



# Humidade



Produção: **Companhia de Teatro de Braga**



Texto de **Bárbara Colio**

Encenação de **Rui Madeira**



**22 e 23 de SETEMBRO**

Sábado às 21h30 // Domingo às 16h

**Sala Experimental // M/12 // Duração: 1h30**



**Interpretação: André Lares, João Lourenço,**

**Mafalda Canhoto e Solange Sá**

**Tradução: Ivonete da Silva Isidoro**

**Cenografia: Acácio Carvalho**

**Figurinos: Manuela Bronze**

**Desenho de luz: Nilton Teixeira**

**Criação vídeo: Frederico Bustorff**

**Desenho de som: Pedro Pinto**



Com *Humidade*, a Companhia de Teatro de Braga assume a responsabilidade de apresentar ao público português uma conceituada dramaturga mexicana: Bárbara Colio. Até agora, só a companhia galega Sarabela Teatro levou à cidade dos arcebispos, em 2014, o espectáculo *Pequeñas certezas*. *Humidade* tem estreia mundial marcada para Março de 2018 e Almada será, em Setembro, a “*cidade húmida*” onde os caminhos de duas pessoas, Ela e Ele, se cruzam. Do teatro de Colio diz-se que “*explora as zonas fronteiriças do Homem, com uma vocação tanto para o social como para os desertos interiores*”. E de facto, em *Humidade*, as relações humanas não são imunes ao desassossego do homem moderno, aos dilemas da contemporaneidade, à solidão a que nem a existência virtual consegue pôr cobro. O *hostel* onde Ele e Ela se hospedam será palco de um encontro ou de um desencontro?

**Bárbara Colio** (n. 1969) é uma dramaturga e encenadora mexicana. Estreou-se no teatro em 1989, como atriz, estudando depois no Centro de Artes Escénicas del Noroeste e na Escuela de Letras de Madrid. Recebeu, entre outros, o Prémio Internacional María Teresa León para Autoras Dramáticas, outorgado pela Asociación de Directores de Escena de Espanha, pela peça *Pequeñas certezas* (2004).

**Rui Madeira** é actor, encenador e director artístico da Companhia de Teatro de Braga. Em 1980 foi um dos fundadores da CENA, o grupo que, em 1984, daria origem à companhia que hoje dirige. Foi administrador do Theatro Circo de Braga e integrou a organização do 1.º FITEI (Festival Internacional de Teatro de Expressão Ibérica).

# A história assombrosa de como o capitão Michel Alban perdeu o seu braço



Produção: **Primeiros Sintomas**



A partir de **Gaston Leroux**

Encenação de **Bruno Bravo**



**12 e 13 de OUTUBRO**

Sexta e Sábado às 21h

**Sala Experimental // M/12 // Duração: 55 min.**

Conversas com o público: 13 de Outubro às 18h



**Interpretação: António Mortágua, Carolina Salles,**

**Joana Campos e Miguel Sopas**

**Tradução: Aníbal Fernandes**

**Música original e sonoplastia: Sérgio Delgado**

**Cenário e figurinos: Stéphane Alberto**

**Desenho de luz: Alexandre Costa**

**Narrador: Marco Delgado**

**Participação especial: Henrique Bispo e Valter Teixeira**

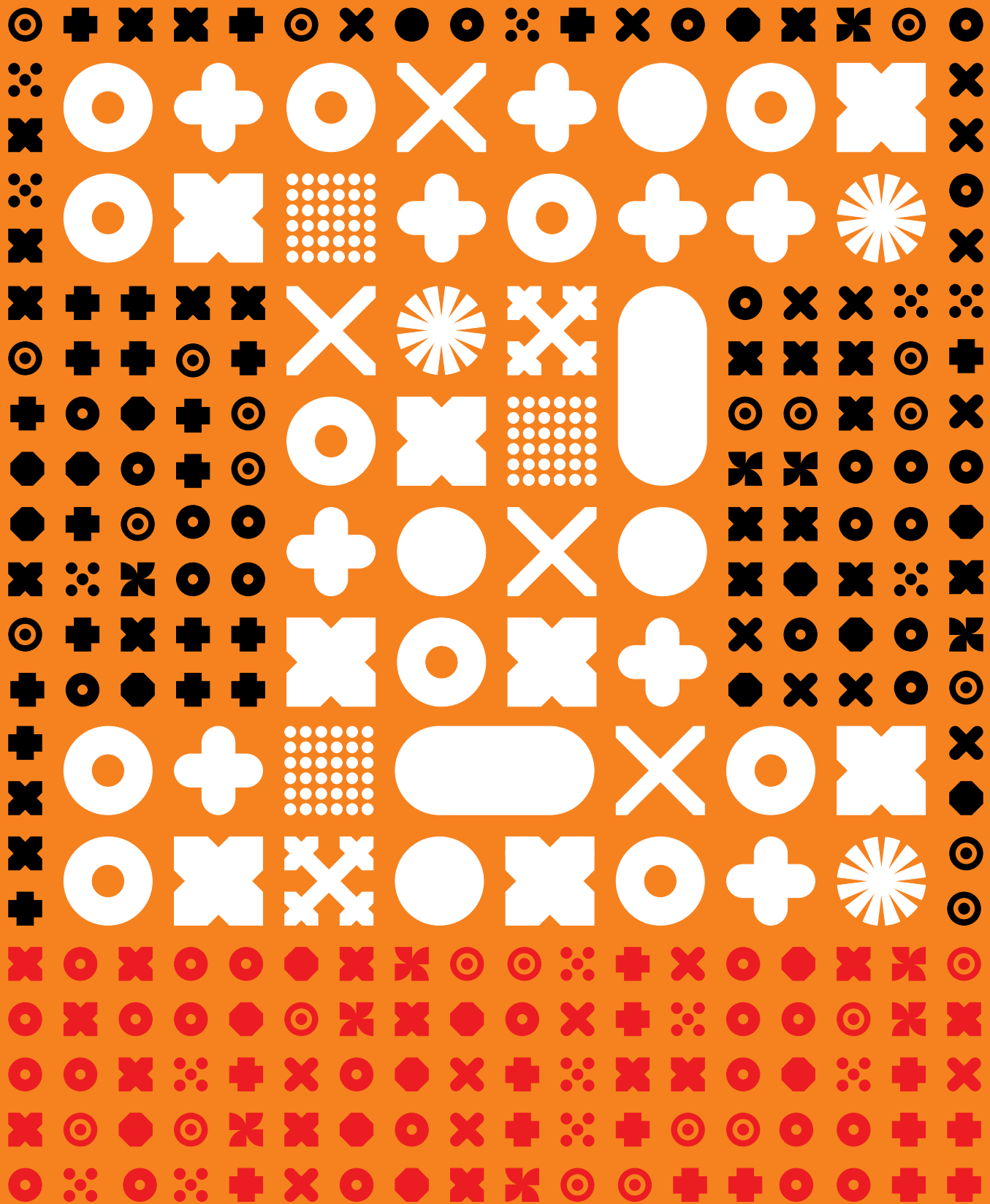
**Direcção de produção: Paula Fernandes**



► “O capitão Michel só tinha um braço, que lhe servia para fumar cachimbo” – assim arranca o conto de Gaston Leroux que Bruno Bravo adaptou para teatro. Em breve, o narrador há-de passar a palavra ao velho lobo-do-mar, para que este, cedendo à pressão dos companheiros reformados que passam o tempo a beber e a contar histórias assombrosas, exponha na primeira pessoa as circunstâncias inusitadas em que perdeu o braço. Narrado à meia-luz, o relato cedo se revela o mais impressionante de todos. Para além das suas “qualidades literárias”, foi a possibilidade de explorar “uma atracção confessa por ambientes mais góticos” que impeliu os Primeiros Sintomas a reescreverem cenicamente este *thriller* francês. Afinal, quem resiste a uma história bem contada?

► **Gaston Leroux** (1868-1927) foi um escritor e jornalista francês, célebre pelas suas histórias de detectives na esteira de Arthur Conan Doyle e Edgar Allan Poe. É o autor de *O mistério do quarto amarelo* (1907) e de *O fantasma da ópera* (1911), imortalizado em diversos musicais e adaptações cinematográficas.

► **Bruno Bravo** (n. 1972) é actor, encenador e director artístico da Primeiros Sintomas, que co-fundou em 2001. Licenciado em Teatro – Ramo Actores pela Escola Superior de Teatro e Cinema, com o quarto e o quinto ano da licenciatura bietápica em Encenação, frequentou o mestrado em Estudos Teatrais da Faculdade de Letras de Lisboa.



# TEATRO

TEATRO PARA A INFÂNCIA • PRODUÇÕES DA COMPANHIA DE TEATRO DE ALMADA

# PARA A INFÂNCIA

# O fantasma das melancias



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



Textos de **Claeyssen, Espina e Acuña**

Encenação de **Teresa Gafeira**



**10 a 18 de FEVEREIRO**

Terça 13 e Sábados às 16h // Domingos às 11h e às 16h

Sala Experimental // M/3 // Duração: 50 min.

Sessões para as escolas: Nos dias úteis,  
de 06 a 16 de Fevereiro, mediante marcação



**Intérpretes: João Farraia, Pedro Walter e Inês de Castro**

**Cenografia: Teresa Gafeira**

**Figurinos: Teresa Capitão**

**Operação de luz e som: Paulo Horta**



Correrias, gargalhadas e muitas surpresas é o que prometem as três histórias de que é feita esta peça: *Sopa de pedras*, *O galo quer ter dentes* e, como não podia deixar de ser, *O fantasma das melancias*. Recorrendo ao universo de três autores argentinos, mestres do teatro de fantoches, Teresa Gafeira construiu um espectáculo colorido e dinâmico, onde não faltam algumas personagens que deixam invariavelmente os mais pequenos pregados às cadeiras, espantados e divertidos: um Velho Avarento, um Cobrador de Impostos, um Galo Que Quer Ter Dentes, um Urso Dentista, um Ladrão de Melancias e o seu respectivo Fantasma. Numa época na qual os estímulos da tecnologia vão ganhando espaço no universo das crianças, *O fantasma das melancias* é um espectáculo a contracorrente, devolvendo os mais novos ao reduto da brincadeira feita do ingrediente que há várias gerações nutre (com sucesso) o teatro para a infância: a fantasia, ancorada no prazer inteligente.

# As aventuras de Guinhol



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



A partir do texto tradicional francês

Encenação e adaptação de **Teresa Gafeira**



**07 e 08 de ABRIL**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h e às 16h**

**Sala Experimental // M/3 // Duração: 50 min.**



**Intérpretes: Anabela Ribeiro, Bernardo Souto,**

**Isac Graça, Nuno Fonseca e Vera Santana**

**Assistência de encenação: Paulo Mendes**

**Desenho de luz: JCN**

**Cenografia e figurinos: Maria Guiomar**

**Operação de luz e som: Paulo Horta**



Qual é coisa qual é ela, capaz de ser amável, valente ou medrosa consoante quem tem pela frente? Nada mais do que Guinhol, o herói da nossa história. Inspirando-se na tradição do teatro de fantoches francês do século XIX, Teresa Gafeira conta-nos, com esta peça, as aventuras de Guinhol, o criado de Emílio, que é uma espécie de cientista obcecado com a ideia de criar um ser belo e submisso. Só que a experiência corre-lhe mal e, em vez de um criado obediente, o cientista cria um monstro! Para complicar tudo ainda mais um pedacinho, esta criatura rapta Amélia, que estava noiva do pobre Emílio. Esperto como o alho, Guinhol surge para ajudar o noivo-sem-noiva a encontrar o infame raptor e libertar Amélia. Será que poderemos contar com um final feliz? E que monstro tão peludo será este, que rapta donzelas sem se preocupar com casamentos marcados? A máquina escanifobética do inventor Emílio é bem capaz de esconder algum segredo — e ninguém melhor do que os espectadores de palmo e meio para descobri-lo!

# O Barbeiro de Sevilha



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



A partir da ópera de **Gioachino Rossini**

Encenação de **Teresa Gafeira**



**21 e 22 de ABRIL**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h e às 16h**

**Sala de Ensaios // M/3 // Duração: 50 min.**



**Intérpretes: André Alves, Isac Graça e Vera Santana**

**Cenografia: Manuel Graça Dias e Egas José Vieira**

**Bonecos e figurinos: Pedro Proença**

**Execução dos bonecos e adereços: António Canelas**

**Execução dos figurinos: Rosário Balbi**

**Operação de luz e som: Paulo Horta**



► Quem disse que os mais novos não podiam divertir-se ao som das famosas árias que Rossini inventou para o seu universal *Barbeiro de Sevilha*? As notas de “Fiiiiigaroooo... Figaro, Figaro, Figaro, Figaro, Fiiiiigarooooo...” ecoam há mais de duzentos anos no imaginário musical de todos, e ficam de tal forma no ouvido que damos por nós a trauteá-las quando menos esperamos. Na versão desta peça que criou para actores e fantoches, Teresa Gafeira conta-nos a famosa história dos amores entre Lindoro e Rosina. Com a ajuda do seu criado, Fígaro, o jovem conde há-se conseguir arrancar a sua amada das mãos do tutor: um tal D. Bártolo, que, para além de ser velho e rabugento, também ambiciona casar-se com a jovem. Num cenário (bem apetrechado) que é uma réplica em miniatura do Teatro Azul, não hão-de faltar peripécias e manigâncias: pianos que servem de esconderijo, barbas aparadas à sevilhana, e traulitada quanto baste entre os protagonistas. E quem quiser ficar a saber mais sobre quem era esse tal Gioachino Rossini, muita atenção ao que tem para lhe contar um dos barbeados actores...

# Pastéis de nata para Bach



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



Dramaturgia de **Pedro Proença** e **Teresa Gafeira**

Encenação de **Duarte Guimarães**



**19 e 20 de MAIO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h e às 16h**

**Sala de Ensaios // M/3 // Duração: 50 min.**



**Intérpretes: André Alves, Anabela Ribeiro,**

**João Farraia, Pedro Walter e Vera Santana**

**Cenografia e figurinos: Pedro Proença**

**Movimento: JPB**

**Som: Miguel Laureano**

**Operação de luz e som: Paulo Horta**



▶ Música barroca, travessuras e pastéis de nata são os ingredientes de *Pastéis de nata para Bach*, uma peça que parte de uma pergunta para a qual dificilmente obteremos resposta: será que o compositor João Sebastião Bach alguma vez provou a famosa iguaria portuguesa cuja receita ainda se encontra guardada no segredo dos deuses? O texto de Pedro Proença e Teresa Gafeira abre-nos as portas da casa do compositor barroco alemão: Ana Madalena, a sua esposa, afadiga-se a tentar recriar a receita dos famosos pastéis de que Bach necessita absolutamente para poder trabalhar. Enquanto isso, os três filhos de ambos – o Guilherme, a Catarina e o João – envolvem o músico num torvelinho que torna impossível compor o que quer que seja. Valha-nos o cravo, o órgão, e o violino para trazer alguma ordem a este lar! E entre punhos de renda, perucas de época, ténis coloridos e coreografias desenfreadas, alguma música há-de ouvir-se. A de João Sebastião Bach, pois então.



# D. Raposa e outros animais



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



A partir das fábulas de **La Fontaine**

Encenação de **Teresa Gafeira**



**29 e 30 de SETEMBRO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h e às 16h**

**Sala Experimental // M/3 // Duração: 50 min.**



**Intérpretes: João Farraia, Pedro Walter e Vera Santana**

**Cenografia: Ana Paula Rocha**

**Máscaras e adereços: Carlos Cristo**

**Operação de luz e som: Paulo Horta**



▶ *“Estão verdes: nem os cães as podem tragar!”*: quantas vezes não aplicámos já a célebre expressão cunhada por La Fontaine, tal como muitas outras, que o autor francês imortalizou nas suas *Fábulas*? Servindo-se das parábolas imaginadas por Esopo, La Fontaine recorreu ao reino dos animais para falar dos vícios (mais abundantes) e das virtudes (mais escassas) dos cortesãos que Luís XIV mantinha no seu palácio de Versalhes, no final do século XVII. É que a ambição desmedida, a vaidade e a indolência são fragilidades bem humanas e não remetem só para *“o tempo em que os animais falavam”*. A raposa, o corvo, a rã, e a demais bicharada que Teresa Gafeira convoca para *D. Raposa e outros animais* falam-nos das nossas vidas e do nosso Mundo – e de como muitas vezes rirmo-nos de nós próprios é a melhor solução para reconhecermos os nossos defeitos. Quem é que nunca se sentiu formiga – mas com uma pontinha de admiração pela cigarra?

# os gatos



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



A partir de *O livro dos gatos* de **T. S. Eliot**

Encenação de **Teresa Gafeira**



**10 e 11 de NOVEMBRO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h e às 16h**

**Sala de Ensaios // M/3 // Duração: 50 min.**



**Intérpretes: João Farraia, Miguel Martins, Pedro Walter e Vera Santana**

**Cenografia: Ana Paula Rocha**

**Operação de luz e som: Paulo Horta**



► Quem disser que sabe muito sobre os gatos corre o risco de estar a dizer uma grande mentira. Os gatos são como nós: cada um com as suas manias e as suas virtudes, só que os felinos são muito mais secretos do que os humanos. Que o diga o célebre poeta inglês T. S. Eliot, que lhes dedicou um livro – *O livro dos gatos* –, que inspirou o célebre musical *Cats*, de Andrew Lloyd Webber. Mas afinal qual é o nome dos gatos? Nós temos o hábito de chamar-lhes (como aos heróis desta história) Tigre Rom Rom, Sara Pintada, Matalote ou Rapioca – mas eles preferem um nome secreto, muito diferente daquele que os humanos lhes dão. Para mais, os gatos fazem gala em viver de noite, enquanto nós dormimos. E se queremos brincar com eles, de manhã, viram-nos as costas e vão-se embora, petulantes. Mas quando a fome aperta, aí estão os Tarecos de novo, a enrolarem-se-nos nas pernas. Teresa Gafeira e a equipa de jovens intérpretes da CTA apresentam-nos um espectáculo irrequieto, inesperado e também misterioso – como os gatos são, pudera!

# Verdi que te quero Verdi



Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



A partir de **Giuseppe Verdi**

Encenação de **Teresa Gafeira**



**17 e 18 de NOVEMBRO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h e às 16h**

**Sala de Ensaios // M/3 // Duração: 50 min.**



**Intérpretes: João Maionde, João Farraia, Pedro Walter  
e Vera Santana**

**Cenografia: Steven Evan**

**Figurinos: Teresa Capitão**

**Marionetas: Teresa Varela**

**Operação de luz e som: Paulo Horta**



▶ As óperas de Verdi só não são divertidas se não forem feitas como em *Verdi que te quero Verdi*. A partir de obras como *La traviata*, *Aida* ou *Il trovatore*, Teresa Gafeira revisita o repertório do celeberrimo compositor italiano, fazendo com que os mais novos saiam da sala, no final do espectáculo, a trautear as árias do autor do *Rigoletto*. Abrimos com uma *Traviata* que mistura fantoches com actores, para contar a história de amor entre Alfredo e Violeta. Mas depressa passamos ao *Baile Egípcio* da *Aida*, durante o qual o mais difícil é não nos escangalharmos a rir. Como se não bastasse, eis que se nos abrem as portas do restaurante italiano *Il trovatore*, onde dois cozinheiros (um muito trombudo; o outro sempre arreganhado) se entretêm a preparar alguns dos mais famosos pratos daquela região, com ingredientes que deixam um tanto a desejar... Não querendo revelar já o final, digamos apenas que a seguir à *pizza*, ao *carpaccio* e à sobremesa, a cozinha deste restaurante mais parece ter sido visitada por uma manada de elefantes do que pelos dois pares de prendadas mãos dos nossos *chefs* transalpinos!

# O Romance da Raposa



CRIAÇÃO

## ROMANCE DA RAPOSA

Produção: **Companhia de Teatro de Almada**



A partir de **Aquilino Ribeiro**

Dramaturgia de **Pedro Proença**

Encenação de **Teresa Gafeira**



**01 a 16 de DEZEMBRO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h e às 16h**

**Sala de Ensaios // M/3 // Duração: 50 min.**

**Sessões para as escolas: Nos dias úteis,**

**de 04 a 14 de Dezembro, mediante marcação**



**Interpretação: Anabela Ribeiro, Ana Valentin,**

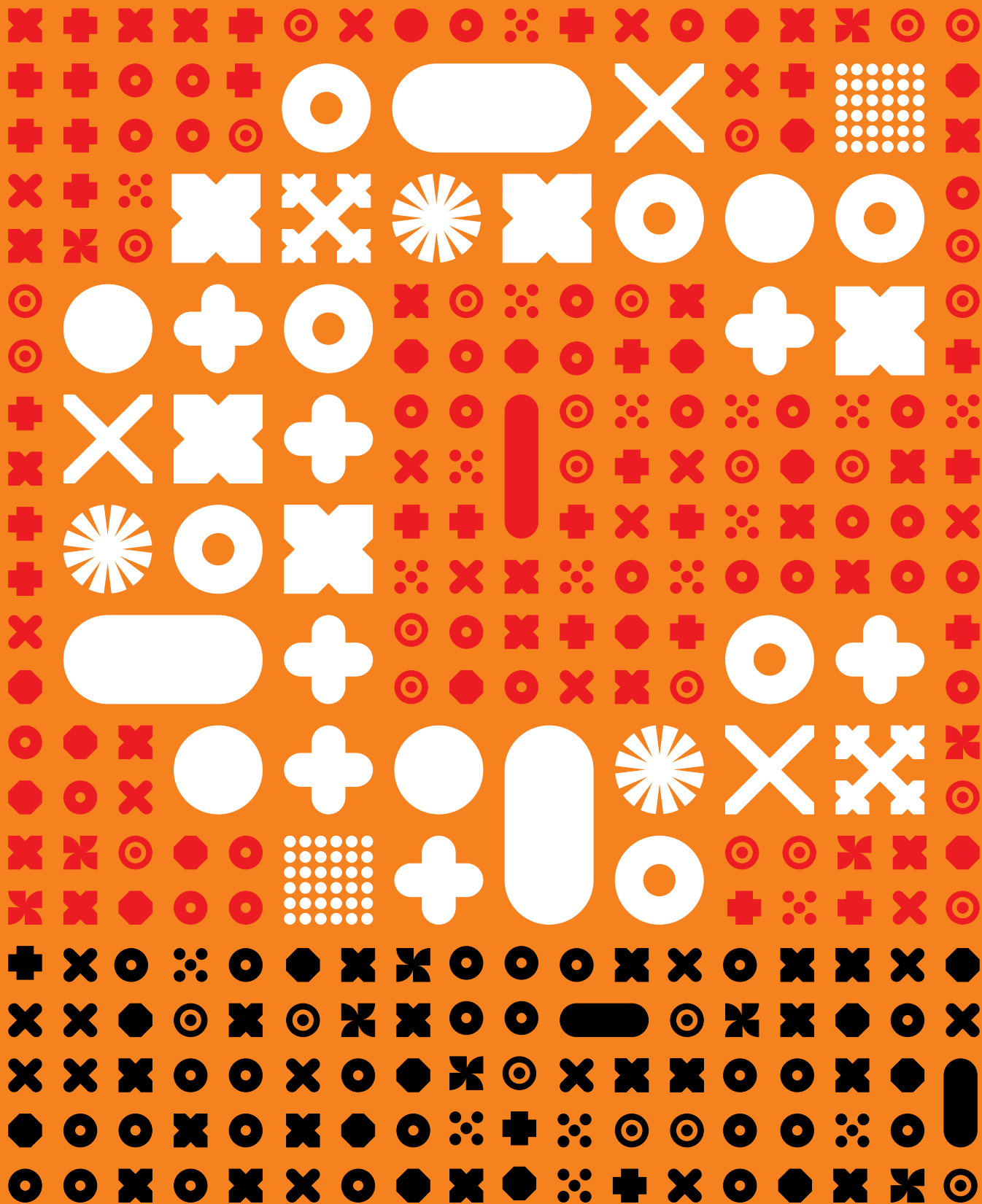
**Bernardo Souto e João Maionde**

**Música: Alexandre Delgado**

**Cenografia e figurinos: António Lagarto**

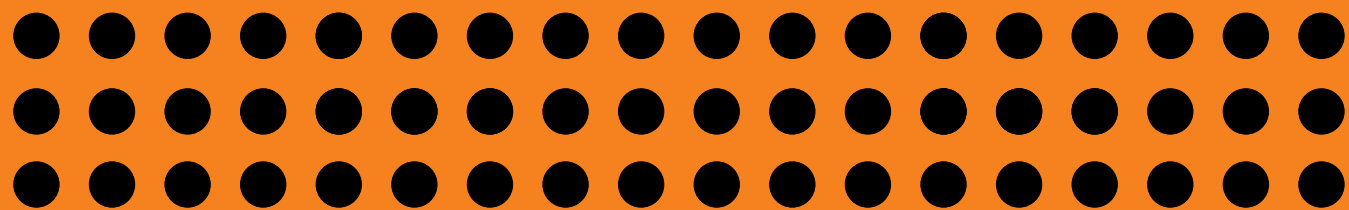


▶ Quem não se lembra da famosa Salta-Pocinhas, a Raposeta-Pintalegreta-Senhora-de-Muita-Treta que, nos anos 80, nos desenhos animados produzidos pela RTP, fez as delícias daqueles que agora podem trazer os seus filhos ao novo espectáculo de Teresa Gafeira? Baseada no famoso *Romance da Raposa*, de Aquilino Ribeiro, esta peça conta com música original do Maestro Alexandre Delgado, e cenário e figurinos de António Lagarto. O que nem todos sabem é que o Autor escreveu estas histórias para o seu filho, Aníbal, e que lhas pôs no sapatinho no Natal de 1924, recomendando-lhe que aceitasse “esta pequena prenda, com os meus beijos de pai, que ao Menino Jesus vou pedir perdão do pecado, pois que a raposa é matreira, embusteira, ratoneira, e ele apenas costuma brincar com pombas brancas e um branco e inocente cordeirinho”. Eis de novo um texto inspirado nas fábulas de Esopo, mas desta vez não para aprender a distinguir, com os animais, o Bem do Mal – e sim, segundo Mestre Aquilino, para eles “poderem manifestar o que são”.





# INFÂNCIA INICIA



TEATRO PARA A INFÂNCIA • PRODUÇÕES ACOLHIDAS



# TEATRO

# Dança da Chuva



Produção: **Elefante Elegante Teatro**



Texto e encenação de **María Torres** e **Gonçalo Guerreiro**



**03 e 04 de MARÇO**

**Sábado às 16 // Domingo às 11h**

**Sala Experimental // M/3 // Duração: 50 min.**



**Interpretação e cenografia: María Torres**

**e Gonçalo Guerreiro**

**Desenho de luz: Dani Pais**

**Coreografia: Ánxela Branco**

**Música: Mano Panforreteiro**

**Figurinos: Marcia Edleditsch**



Na horta as coisas correm de feição: o galo canta e há muitas hortaliças saborosas para colher. Os baldes e os regadores onde os nossos agricultores armazenam a água da chuva também estão cheios e, se não fossem uns passarinhos atrevidos a desenterrarem as sementes que eles deitaram à terra, nem sequer teriam de proteger a sementeira com um espantalho tão giro. Só que, um dia, a água da rega acaba. Os nossos agricultores esperam que chova... E nada. Está a demorar muito tempo. A horta começa a ficar cada vez mais amarela e seca... Será que nunca mais vai cair uma pinguinha de água? Será que já não vamos poder matar a sede? Nem regar as nossas flores preferidas, os morangos docinhos e as cenouras que fazem os olhos bonitos? Só se... Talvez uma dança da chuva possa ajudar.

A **Elefante Elegante** é uma companhia de teatro de origem galego-portuguesa, fundada em 2007 por María Torres e Gonçalo Guerreiro. Sediada na Galiza, aposta na fusão do teatro físico com a dança, as artes plásticas e as artes visuais. Os seus espectáculos têm sido apresentados em Portugal, Galiza, Bélgica, Suíça, França e Itália. *Dança da chuva*, um espectáculo sem palavras onde convivem o teatro gestual, a dança e a manipulação de marionetas, foi considerado o Melhor Espectáculo Infantil nos Prémios María Casares 2017, atribuídos pela Associação de Actores e Actrizes da Galiza.

# NUNCA



Produção: **Teatro de Marionetas do Porto**



Texto e encenação de **Rui Queiroz de Matos**



**17 e 18 de MARÇO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h**

**Sala Experimental // M/3 // Duração: 45 min.**



**Interpretação e cenografia: Rui Queiroz de Matos**

**Marionetas: Rosário Matos**

**Desenho de luz: Filipe Azevedo**

**Produção: Sofia Carvalho**

**Assistência de encenação: Micaela Soares**



► Nunca é o bisneto do Peter Pan. Nascido e criado em Londres, a cidade onde a Wendy e o Peter Pan se fixaram depois do seu regresso da Terra do Nunca, o jovem entende ter como missão resgatar o antigo lar dos Meninos Perdidos das mãos do terrível Capitão Garfo. Curiosamente, o seu inimigo também descende do famigerado inimigo do seu bisavô: o Capitão Garfo é, na verdade, neto do distinto Capitão Gancho – aquele que, de tanto ser perseguido por um crocodilo e pelo seu inconfundível tic-tac, acabou mesmo por ser o seu jantar... Muitos anos depois, a história parece repetir-se. Mas é possível que Nunca seja diferente de Peter Pan. Talvez os Meninos Perdidos tenham mudado de casa e já não sejam, no fim de contas, amigos de aventuras. Quem sabe se o Capitão Garfo não é ainda mais ameaçador do que o seu avô? Depois da Sininho, que companheiros estarão dispostos a alinhar com um adolescente destemido que só pensa em derrotar os piratas e em devolver a magia à Terra do Nunca? Será que Nunca também é capaz de voar?

► O **Teatro de Marionetas do Porto** foi fundado em Setembro de 1988. Por intermédio de Sérgio Godinho, Jorge Constante Pereira e Alberto Pessimó, esteve associado a projectos televisivos como *A árvore dos patafúrdios* e *Os amigos do Gaspar*. Marcou presença na Expo 98, com *Máquina-Homem/Clone-Fighters*. O seu percurso caracteriza-se pelo diálogo entre o teatro popular e a arte contemporânea.



# Bela adormecida



Produção: **Teatro de Ferro**



Direcção de **Igor Gandra**



**05 e 06 de MAIO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h**

**Sala Experimental // M/4 // Duração: 50 min.**



**Interpretação: Carla Veloso, Diogo Martins,**

**Dóris Marcos e Igor Gandra**

**Cenografia, sonoplastia e filme: Igor Gandra**

**Marionetas e adereços: Eduardo Mendes**

**Desenho de luz: Teatro de Ferro e Mariana Figueroa**



▶ Não há quem não conheça a história da princesinha amaldiçoada pela bruxa que não foi convidada para a festa. Não há quem não saiba que a jovem picou o dedo numa roca, mergulhou num sono profundo e esperou cem anos pelo verdadeiro amor e pelo beijo que quebraria o feitiço. No entanto, o Teatro de Ferro não quis levar à cena o conto infantil tal como o conhecemos. Tentou, pelo contrário, “*imaginar um sono de cem anos*” e, sobretudo, a impressionante colecção de sonhos que esta longa noite traria consigo. Arranjou três pessoas para vigiarem o sono da princesa (uma função parecida à das fadas-madrinhas que, no conto original, assumem a responsabilidade pela sua educação na floresta, longe da corte) e deu largas à imaginação, transformando a Bela Adormecida numa verdadeira especialista da arte de sonhar. E que sonhos tão estranhos tem esta princesa! Outros são engraçadíssimos! Quando acordar, talvez nem sequer se lembre deles. Mas, mesmo que os sonhos fiquem para trás, os amigos hão-de ficar para sempre.

▶ O **Teatro de Ferro** surgiu em 1999 como espaço de criação de Igor Gandra e Carla Veloso. Especializado no teatro com marionetas e objectos, o grupo já levou à cena mais de 30 espectáculos. Foi distinguido com o Prémio Revelação Ribeiro da Fonte – Teatro 2004, atribuído pelo Ministério da Cultura / Instituto das Artes. Igor Gandra é também, desde 2009, director artístico do Festival Internacional de Marionetas do Porto.

# Muita tralha pouca tralha



Produção: **Formiga Atómica Associação Cultural e Teatro Maria Matos**



Texto de **Catarina Requeijo e Inês Barahona**

Direcção artística de **Catarina Requeijo**



**13 e 14 de OUTUBRO**

**Sábado às 16h // Domingo às 11h**

**Sala de Ensaios // M/6 // Duração: 30 min.**



**Interpretação: Catarina Requeijo**

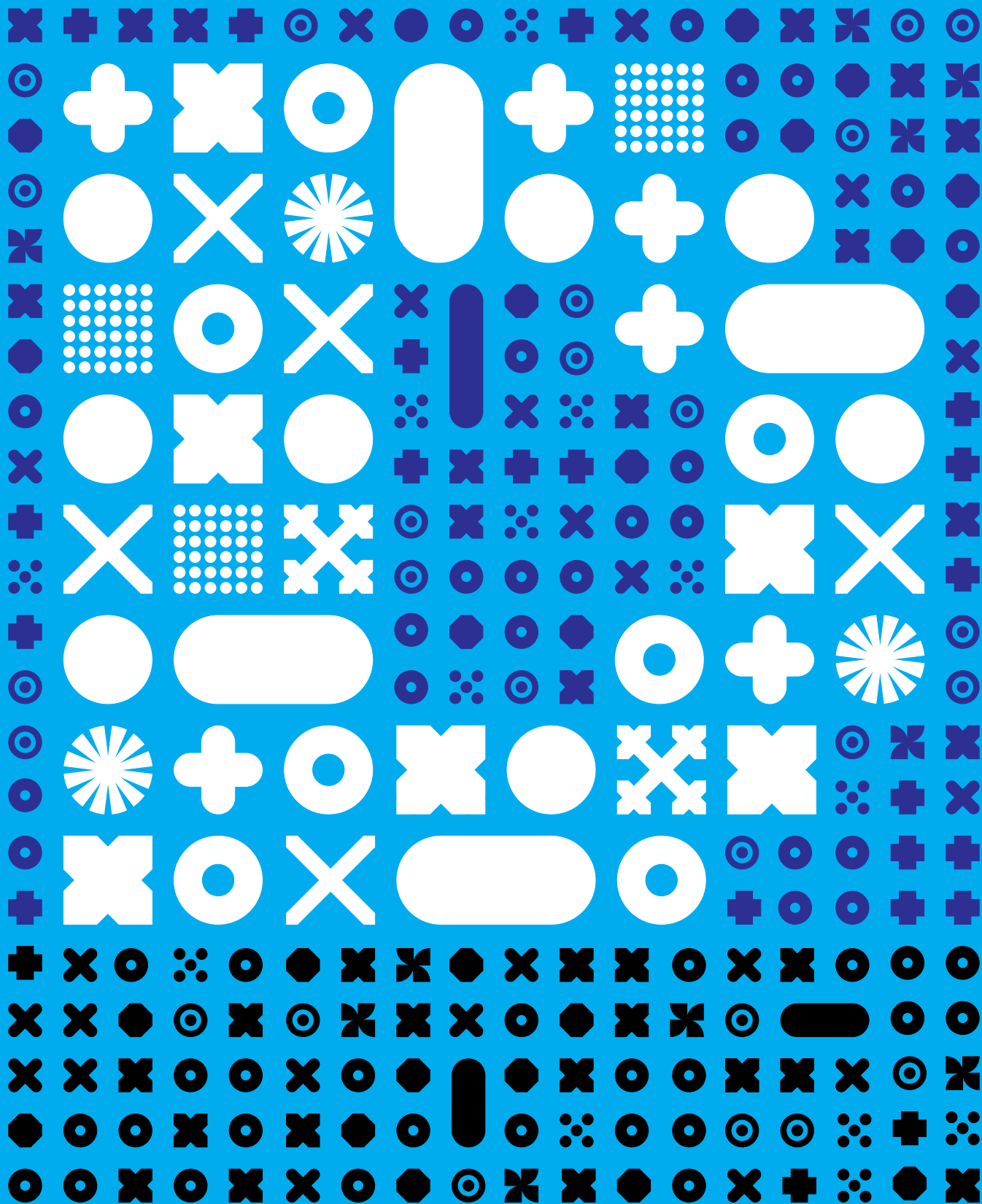
**Concepção plástica: Maria João Castelo**

**Assistência de encenação: Victor Yovani**

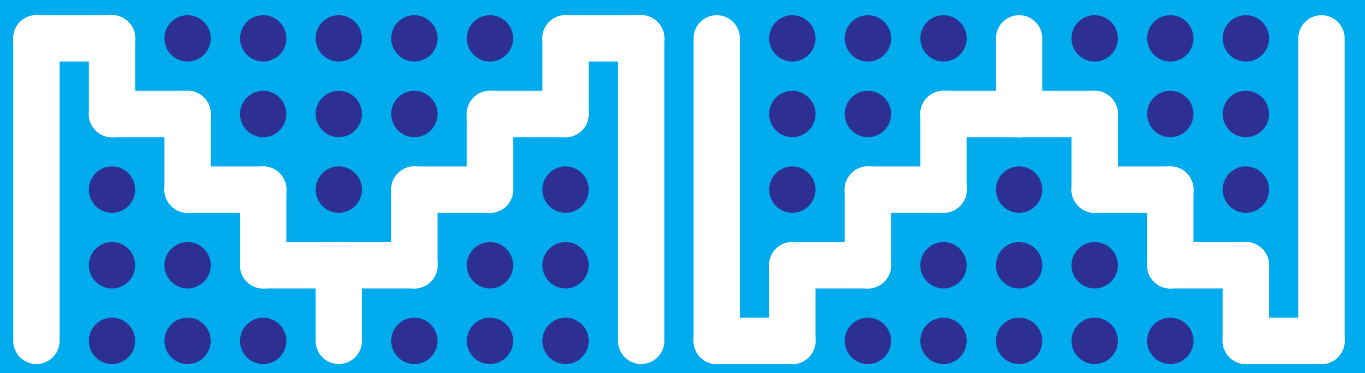
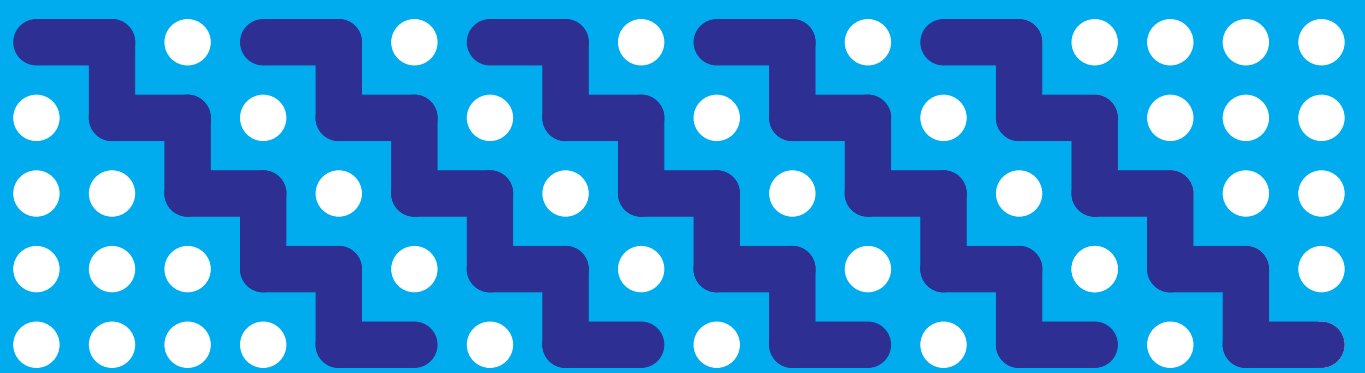
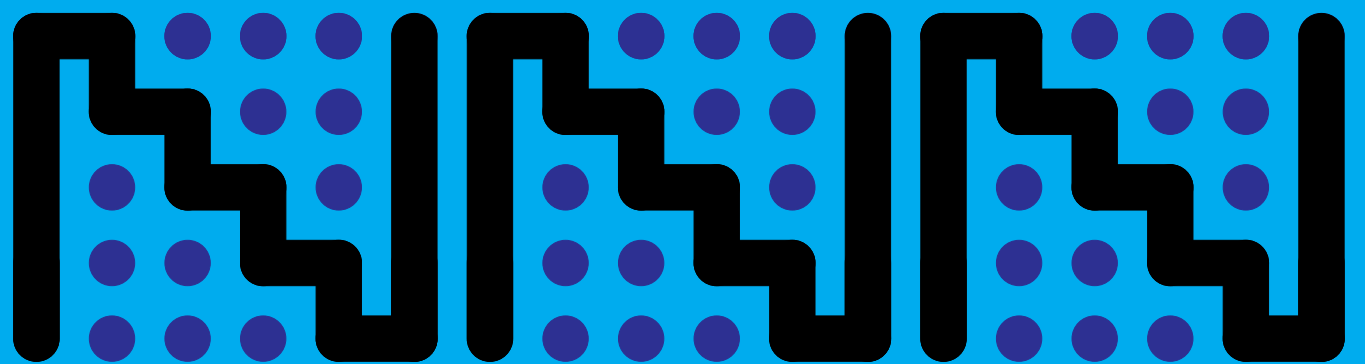
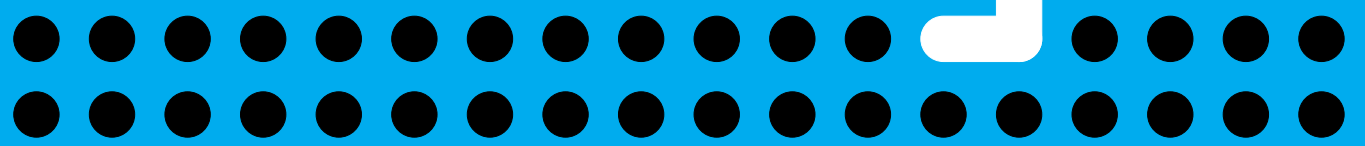


▶ A Manuela vai participar numa corrida de automóveis na Batalha e a tia Odete e o tio Alfredo fazem questão de estar presentes. Acontece que o casal não costuma viajar e, na altura de fazer as malas, a tia Odete tem muitas dúvidas sobre o que deve levar consigo ou deixar em casa. Uma pessoa nunca conta com os imprevistos e até o estendal pode vir a fazer falta... No entanto, os problemas não se ficam por aqui. Primeiro, o tio Alfredo enerva-se com tanta "tralha", depois são os meios de transporte que utilizam para chegar ao destino que estão sempre a falhar, fazendo-os passar do automóvel para o trajecto a pé... Conseguirão chegar a tempo de assistir à prova da sobrinha? *Muita tralha pouca tralha* (2017) surge na sequência de *A grande corrida* (2012), um espectáculo centrado na Manuela e na sua prova de automobilismo (embora a tia Odete já então estivesse presente, no papel de interlocutora de um telefonema feito pela Manuela). Agora esta personagem assume todo o protagonismo, num espectáculo que aposta na rima, na enumeração e na repetição para conquistar miúdos e graúdos.

▶ **Catarina Requeijo** (n. 1973) é encenadora e actriz. Diplomada pela Escola Superior de Teatro e Cinema, iniciou o seu percurso teatral em 1990 no Teatro dos Estudantes da Universidade de Coimbra. Desde 1999 que tem vindo a colaborar em projectos para crianças, em entidades como o CCB e a Fundação Calouste Gulbenkian.



DANÇA



# Um solo para a sociedade



Produção: **Companhia Paulo Ribeiro e Teatro Viriato**



Direção de **António Cabrita e São Castro**



**23 e 24 de FEVEREIRO**

**Sexta e Sábado às 21h**

**Sala Experimental // M/6 // Duração: 62 min.**



**Conceito: São Castro**

**Coreografia, desenho de luz e figurino: António Cabrita e São Castro**

**Música original: São Castro**

**Música adicional: Daniel Bjarnason, Hildur Gudnadóttir,**

**Jean Sibelius e Jean-Baptiste Lully**

**Interpretação: Miguel Santos**

**Operação de luz: Cristóvão Cunha**



Um solo para a sociedade é a primeira criação de António Cabrita e São Castro enquanto directores artísticos da Companhia Paulo Ribeiro. O monólogo *O contrabaixo*, de Patrick Süskind, foi o ponto de partida da dupla – sobretudo a analogia, contida na obra, entre a organização de uma orquestra e a hierarquia social que o indivíduo integra sem ser capaz de esconder o seu desejo de liberdade. É esta relação conflituosa que António Cabrita e São Castro pretendem explorar: “a necessidade intrínseca ao ser humano de se afirmar como elemento importante dentro de uma sociedade”, detentor de uma individualidade que, muitas vezes, colide com a uniformidade prevista pelo sistema. Esta reflexão sobre “o indivíduo, a identidade e a sua posição hierárquica no grupo ou num território, passando pelas problemáticas que norteiam a condição humana – o amor, a liberdade, a solidão”, é aqui ampliada pela expressividade do corpo e da música e por uma relação de grande proximidade com o público.

A **Companhia Paulo Ribeiro** é uma companhia de dança contemporânea, fundada em 1995 pelo coreógrafo Paulo Ribeiro. Apresenta-se regularmente nas principais salas de espectáculo nacionais, bem como por toda a Europa, Brasil e Estados Unidos da América. É, desde 1998, a companhia residente no Teatro Viriato, em Viseu. Na sequência da nomeação de Paulo Ribeiro para a direcção artística da Companhia Nacional de Bailado, em 2016, a Companhia Paulo Ribeiro passou a ter como directores artísticos os coreógrafos e bailarinos António Cabrita e São Castro.

# Tragédie



Produção: **Compagnie Olivier Dubois**



Direcção de **Olivier Dubois**



**19 de MAIO**

**Sábado às 21h30**

**Sala Principal // M/16 // Duração: 1h30**



**Interpretação: Benjamin Bertrand, Arnaud Boursain,**

**Marie-Laure Caradec, Sylvain Decloitre,**

**Marianne Descamps, Virginie Garcia, Karine Girard,**

**Carole Gomes, Inés Hernández, Isabelle Kürzi,**

**Sébastien Ledig, Filipe Lourenço, Thierry Micouin,**

**Jorge More Calderon, Loren Palmer, Rafael Pardillo,**

**Sébastien Perrault e Sandra Savin**

**Assistência à criação: Cyril Accorsi**

**Música: François Caffenne**

**Luz: Patrick Riou**

**Direcção de cena: François Michaudel**

**Operação de luz: Emmanuel Gary**



► O conceito de humanidade está no centro de *Tragédie*, a peça que Olivier Dubois faz circular pelo Mundo desde 2012, depois de a ter dado a conhecer no Festival d'Avignon. No seu entender, "o *objectivo de Tragédie é fazer surgir, de forma instintiva e corporal, aquilo que poderia ser uma humanidade imaterial ou filosófica*". Para isso, apoiou-se na estrutura da tragédia grega e num grupo de dezoito intérpretes que sobem ao palco completamente nus. A razão é simples: "Este pressuposto *permite lembrar que a primeira lição, tratando-se de humanidade, é anatómica. Estes são corpos dignos, proprietários das suas histórias individuais, da história do seu género, mas também da humanidade que criam quando se reúnem*". As diferenças etárias, físicas e vivenciais transformam-se, assim, em importantes mais-valias – e a verdade é que *Tragédie* tem merecido, ao longo dos anos, aplausos entusiastas por parte da crítica especializada. No *Libération*, Marie-Christine Vernay foi contundente: "Os intérpretes saem do espectáculo como de um cataclismo, sem se aperceberem do que acabam de oferecer".

► **Olivier Dubois** (n. 1972) estreou-se como bailarino profissional aos 23 anos, trabalhando durante doze anos sob a direcção de coreógrafos como Karine Saporta, Angelin Preljocaj, Jan Fabre ou Sasha Waltz. Em 2007, na sequência do sucesso obtido com o solo *Pour tout l'or du monde* (2006), apostou numa carreira como coreógrafo e fundou a Compagnie Olivier Dubois (hoje designada Ballet du Nord Olivier Dubois). Foi distinguido, em 2014, com o Prix du Syndicat Français de la Critique e, em 2011, foi considerado um dos 25 melhores bailarinos do Mundo pela revista *Dance Europe*.

# PASSO



Produção: **Companhia Nacional de Bailado**



Direcção de **Ambra Senatore**, em colaboração com

**Caterina Basso, Claudia Catarzi, Matteo Ceccarelli,**

**Elisa Ferrari e Tommaso Monza**



**25 e 26 de MAIO**

**Sexta e Sábado às 21h30**

**Sala Experimental // M/12 // Duração: 1h00**



**Interpretação: Artistas da CNB**

**Luz: Fausto Bonvini**

**Concepção sonora: Andrea Gattico e Ambra Senatore**

**Música: Brian Bellot, Andrea Gattico, William Shatmet,**

**Anamor e Bedrich Smetana**



► A convite da Companhia Nacional de Bailado, Ambra Senatore remonta agora uma das suas obras mais emblemáticas: *Passo*. Estreada em 2010, esta peça representou um “passo” importante na carreira da criadora italiana, aproximando-a “da coreografia e do trabalho à frente de um grupo”. Embora tenha sido por esta razão que o título se impôs, a verdade é que *Passo* também “brinca com situações relativas à construção de um espectáculo de dança, sendo, no fundo, o núcleo base de uma série de passos que se encadeiam”. A ironia é, por isso, o principal ingrediente desta coreografia que não só nos coloca perante “a transformação constante e inesperada do quotidiano”, como explora a relação entre o individual e o colectivo e “os limites entre a ficção e realidade, entre uma partitura coreográfica e a improvisação”. Os espectadores oscilam entre a surpresa e a dúvida, intrigados com o carácter aparentemente fortuito das sucessivas quedas e repetições.

► **Ambra Senatore** (n. 1976) é coreógrafa, bailarina e, desde Janeiro de 2016, directora artística do Centre Chorégraphique National de Nantes. Doutorada em Dança Contemporânea, ensinou História da Dança em Milão e colaborou com diversos coreógrafos ao longo da sua carreira, nomeadamente com Jean-Claude Gallotta, Giorgio Rossi, Raffaella Giordano, Georges Lavaudant, Roberto Castello e Antonio Tagliarini. Fundou a sua própria companhia, a Companhia EDA, em 2012.

# p.s. carmen



Produção: **Companhia de Dança de Almada**



Direcção de **Margarida Belo Costa**



**21 e 22 de SETEMBRO**

**Sexta e Sábado às 21h30**

**Sala Principal // M/12 // Duração: 1h00 (aprox.)**



**Interpretação: Beatriz Rousseau, Bruno Duarte, Francisco**

**Ferreira, Joana Puntel, Luís Malaquias e Mariana Romão**

**Música: Georges Bizet e Gerard Schwarz**

**Cenografia e figurinos: Joana Subtil**

**Desenho de luz: Cláudia Rodrigues**

**Ensaïadora e assistente de coreógrafa: Maria João Lopes**



► A nova criação da Companhia de Dança de Almada, a estrear no âmbito da 26.ª Quinzena de Dança de Almada, encontra inspiração em *Carmen*, uma das mais célebres óperas de Bizet (1838-1875) e uma das que mais escandalizou a opinião pública da época, ao representar em palco caracteres provenientes das camadas menos favorecidas da sociedade: ciganos, contrabandistas e operários fabris. *p. s. CARMEN* é uma peça de dança contemporânea que, acompanhando a par e passo o enredo da ópera, propõe uma visão centrada na figura da protagonista: “*um corpo feminino vítima da sua beleza hipnotizante*”, “*uma fêmea que não esconde os seus instintos, que captura as suas presas, mas que também é seduzida no engano, sofrendo o reverso da medalha*”. *Carmen*, José e Micaëla são, com efeito, os vértices de um triângulo amoroso que problematiza, como poucos, os conceitos de amor, paixão e obsessão.

► **Margarida Belo Costa** iniciou o seu percurso na Escola Vocacional de Dança das Caldas da Rainha. Diplomada pela Royal Academy of Dance, ingressou em 2004 no Grupo Experimental de Dança. Em 2012 concluiu a licenciatura na Escola Superior de Dança e o 1.º ano do Mestrado Profissionalizante em Educação. A par da sua actividade como criadora, já trabalhou com o Quorum Ballet, o Teatro Mosca, o Teatro Meridional e com António Cabrita e São Castro. Actualmente integra a Companhia de Dança de Évora e é professora em várias escolas de dança em Lisboa.



# contos do abstrato



Produção: **Companhia Nacional de Bailado**



Direcção de **São Castro** e **António Cabrita**



**27 e 28 de OUTUBRO**

**Sábado e Domingo às 16h**

**Sala Experimental // M/6 // Duração: 50 min.**



**Textos: Paulina Santos e Carla Pereira**

**Música: Max Richter, Joan Jeanrenaud,**

**Pieter Wispelwey, J. S. Bach e Ezio Bosso**

**Voz: São Castro**

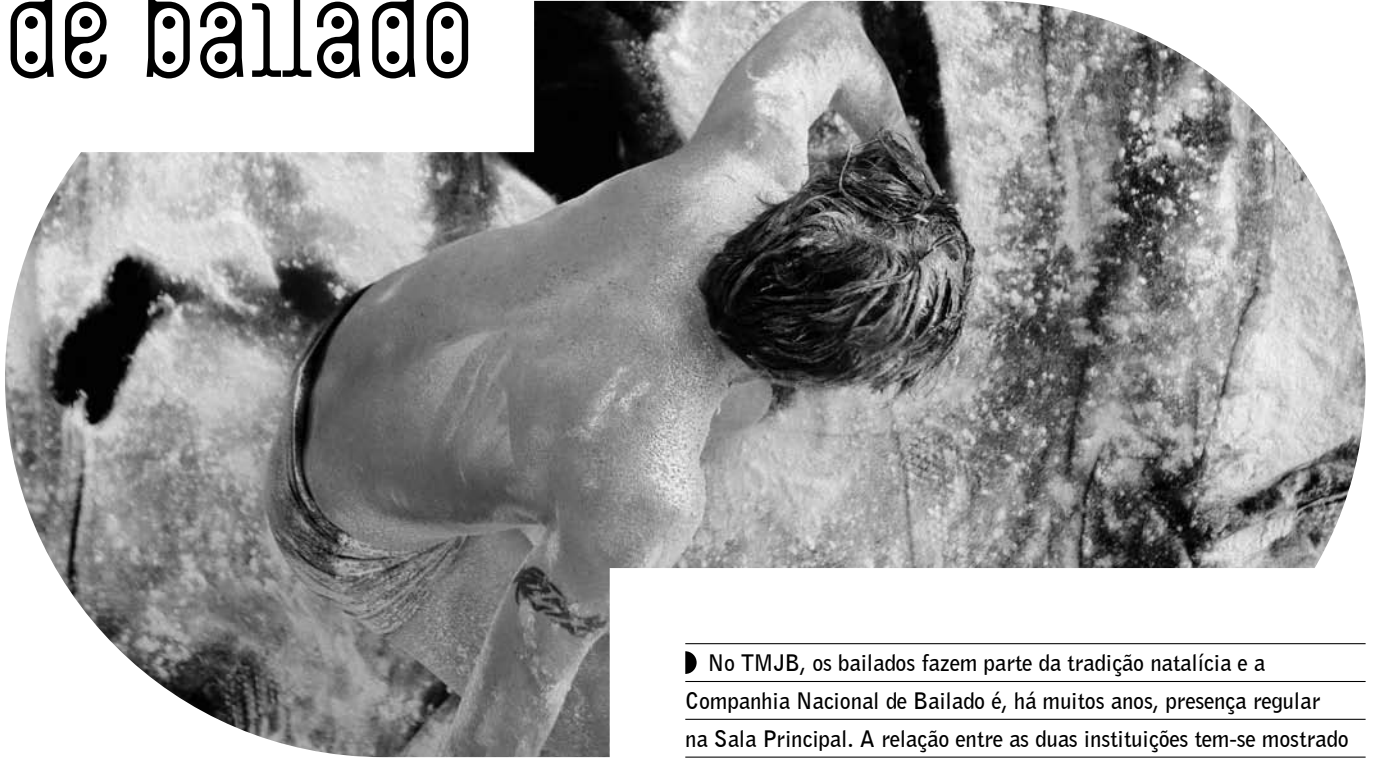


Dirigindo-se a alunos do Ensino Básico, e prevendo uma conversa entre os bailarinos e o público no final, *Contos do abstrato* é uma espécie de introdução à dança, remetendo para o domínio “do gesto puro, que se interpreta a si mesmo e se abre em infinitas possibilidades de movimento”. Sem preocupações de ordem narrativa, o espectáculo tenta que a comunicação se estabeleça “apenas através do corpo, que traduz pelo movimento um tema ou conceito definido”, e que a relação entre profissionais e espectadores de dança seja cada vez mais profunda.

**São Castro** (n. 1976) formou-se no Balletteatro e na Escola Superior de Dança, em Lisboa. Como intérprete, passou pela Companhia Portuguesa de Bailado Contemporâneo, pelo Ballet Gulbenkian e pela Companhia Instável. Estreou-se como coreógrafa em 2009. Colabora desde 2011 com António Cabrita, com quem partilha a direcção artística da Companhia Paulo Ribeiro desde 2016. A dupla foi distinguida em 2015 pela Sociedade Portuguesa de Autores com a peça *Play False*.

**António Cabrita** (n. 1982) é co-director artístico da Companhia Paulo Ribeiro. Estudou Dança na Escola Superior de Dança, na Escola de Dança do Conservatório Nacional e na Joffrey Ballet School, em Nova Iorque. Paralelamente, estudou Cinema e Criatividade Publicitária. Tem desenvolvido o seu percurso como bailarino, coreógrafo, *video-designer* e sonoplasta entre Portugal, a Alemanha e a Bélgica.

# companhia nacional de bailado



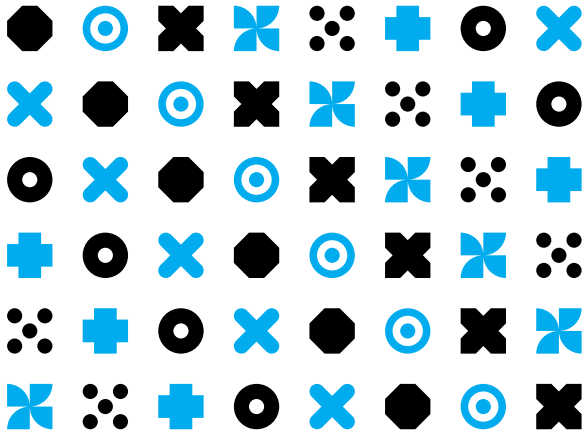
## espectáculo a anunciar



28 e 29 de DEZEMBRO

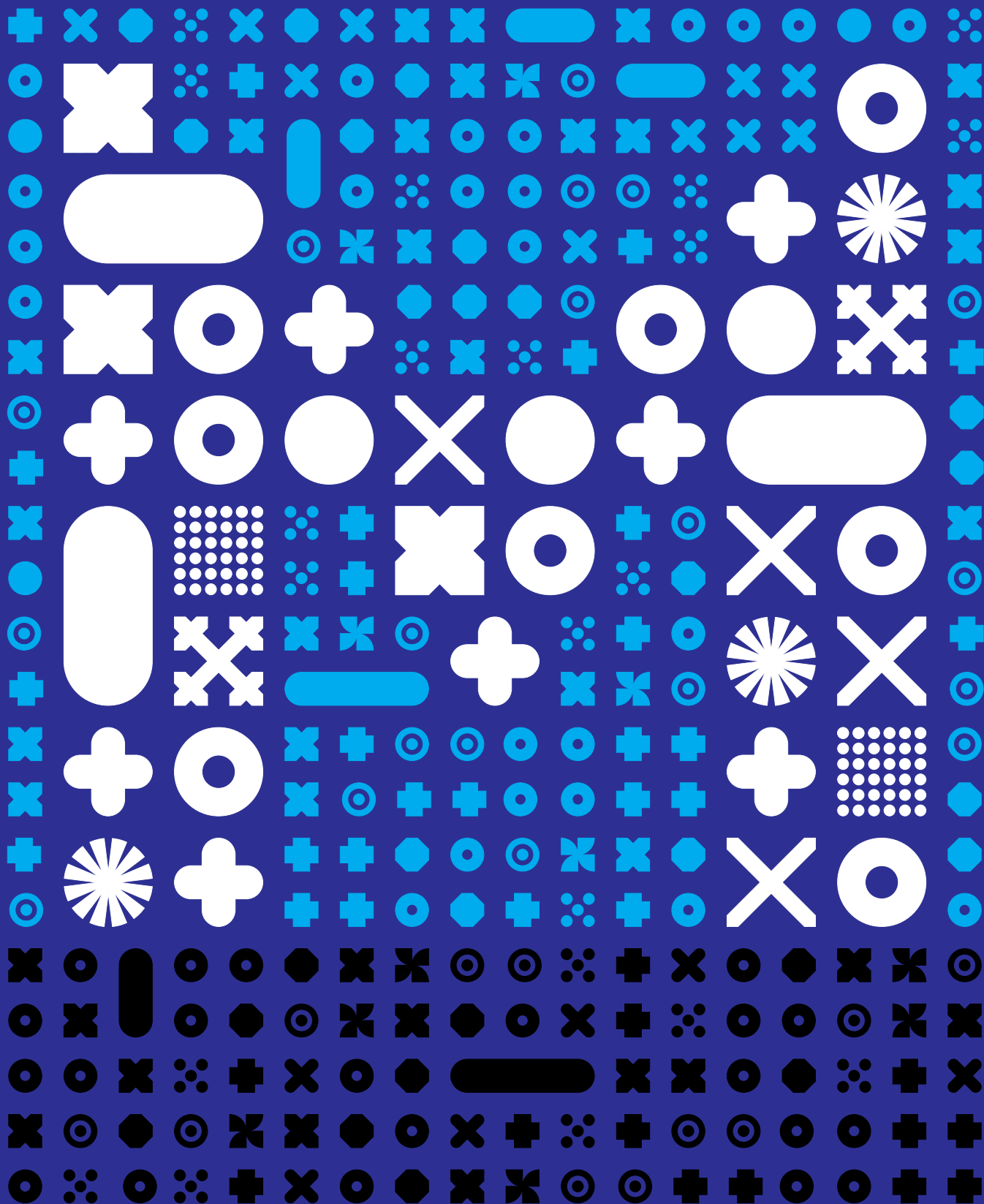
Sexta e Sábado às 21h

Sala Principal // M/6



▶ No TMJB, os bailados fazem parte da tradição natalícia e a Companhia Nacional de Bailado é, há muitos anos, presença regular na Sala Principal. A relação entre as duas instituições tem-se mostrado cada vez mais forte e o seu dinamismo tem-se estendido, inclusivamente, ao Festival de Almada. Deste modo, o último espectáculo da temporada de 2018 será o terceiro que a companhia apresenta este ano no TMJB (depois de *Passo e Contos do abstrato*) e a quarta vez consecutiva que os seus bailarinos hão-de actuar em Almada em vésperas de final de ano. Depois de *Pedro e Inês* (2015), *La Bayadère* (2016) e *O lago dos cisnes* (2017), será mais um clássico da história da dança a subir ao palco do TMJB e a fechar o ano com chave de ouro.

▶ A **Companhia Nacional de Bailado** foi fundada em 1977 por iniciativa governamental. Tem apresentado, nos mais importantes palcos do País, peças do repertório clássico e criações contemporâneas, de origem nacional e estrangeira, e desenvolvido parcerias com outras estruturas de criação (como a Orquestra Sinfónica Portuguesa e a Orquestra Metropolitana de Lisboa) e com diversos músicos e maestros portugueses. O bailarino e coreógrafo Paulo Ribeiro, último director do Ballet Gulbenkian e fundador da Companhia Paulo Ribeiro, assume, desde 2016, a sua direcção artística, pela qual já haviam passado Armando Jorge, Isabel Santa Rosa, Jorge Salavisa, Mark Jonkers, Mehmet Balkan, Vasco Wellenkamp e Luísa Taveira.





# concerto de ano novo



Produção: **Orquestra Metropolitana de Lisboa**



Obras de **P. I. Tchaikovsky, J. Strauss II, A. Dvořák e W. Kilar**

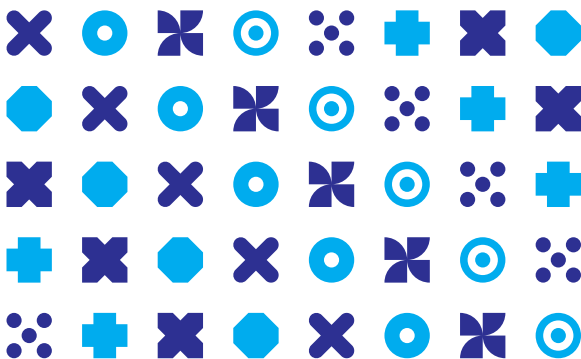
Direcção musical de **Sebastian Perłowski**



**04 de Janeiro**

**Quinta às 21h**

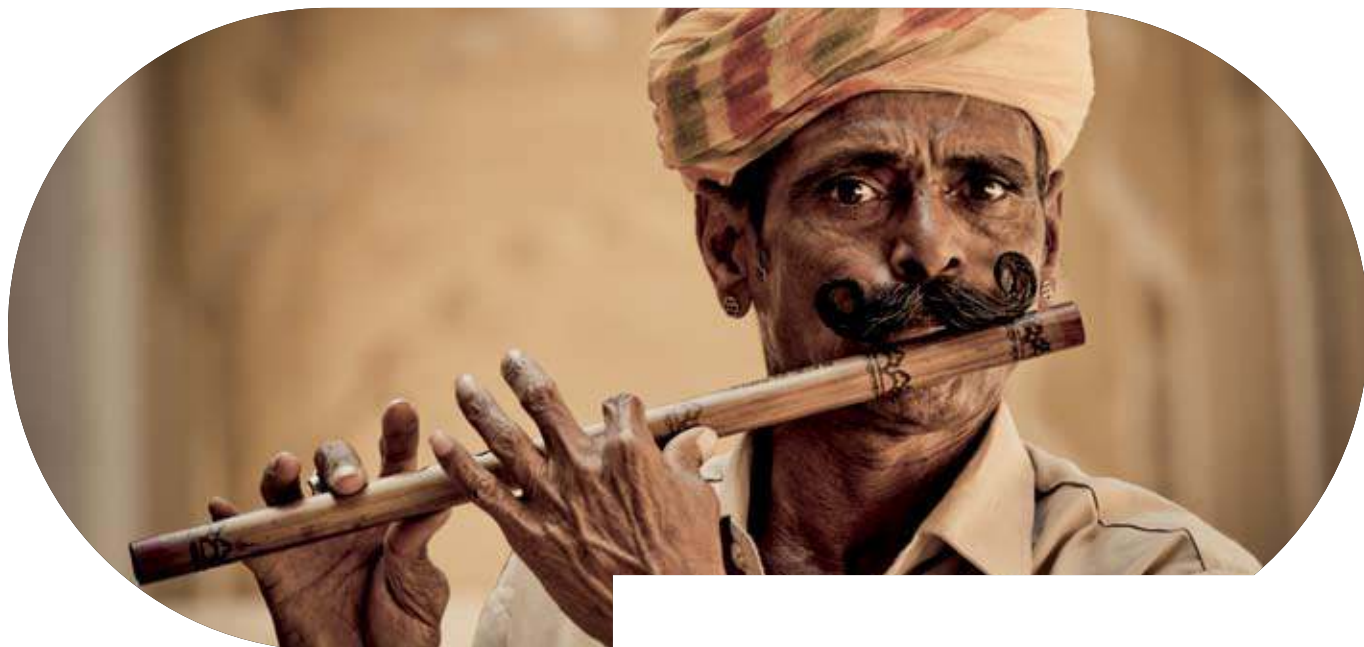
**Sala Principal // M/6 // Duração: 1h20 (c/ intervalo)**



► A Orquestra Metropolitana de Lisboa é, pelo segundo ano consecutivo, a formação responsável por dar as boas-vindas ao novo ano no TMJB. Tal como em 2017, será dirigida pelo maestro Sebastian Perłowski e interpretará um programa essencialmente festivo, composto por polcas, marchas, valsas, danças rústicas e de contos de fadas – ao qual não faltarão sequer algumas surpresas. De Piotr Ilitch Tchaikovsky ouvir-se-ão *Capricho italiano* e três temas do bailado *O quebra-nozes*. Johann Strauss II assumirá a responsabilidade pelas polcas e por aquela que, com o nome de *Danúbio azul*, é a mais conhecida de todas as valsas. Antonín Dvořák far-se-á representar por duas danças eslavas e Wojciech Kilar por uma composição para orquestra de cordas. Juntos dão forma a uma celebração que, cumprindo a tradição europeia dos salões nobres, só pode encerrar em beleza a quadra festiva.

► **Sebastian Perłowski** formou-se em Composição e Direcção de Ópera e Orquestra Sinfónica na Academia de Música do Instituto de Jazz Karol Szymanowski, em Katowice, na Polónia. Foi finalista do Concurso Internacional para Jovens Maestros que se realizou em 2012, em Lisboa, e foi nomeado, em 2013, para o Prémio de Melhor Maestro dos últimos cinco anos da Ópera de Cracóvia. Actualmente é responsável pelas classes de Composição, Arranjo e Big Band da instituição onde se formou. Colabora regularmente com a Orquestra da Ópera de Cracóvia.

# A flauta mágica



Produção: **Orquestra Metropolitana de Lisboa**  
e **Coro de Câmara Lisboa Cantat**



Ópera de **Wolfgang Amadeus Mozart**

Direcção musical de **Pedro Amaral**



**07 de FEVEREIRO**

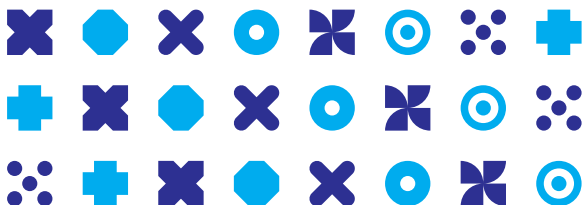
**Quarta às 20h**

**Sala Principal | M/6 | Duração: 2h30 (c/ intervalo)**



Direcção cénica e vocal: **Jorge Vaz de Carvalho**

Maestro do coro: **Jorge Carvalho Alves**



► *A flauta mágica* foi escrita na recta final da vida de Mozart, numa altura em que o dinheiro e a saúde começavam a faltar ao compositor. Incentivado pelo seu amigo Emanuel Schikaneder (que também pôs mãos à obra, como autor do libreto), o génio austríaco compôs uma ópera que, sem desprezar a feição cômica tão cara ao gosto vienense, depressa se tornou numa das obras mais representativas dos ideais iluministas do século XVIII. O enredo acompanha as aventuras do príncipe Tamino e do seu escudeiro Papageno que, para resgatarem a bela Pamina, devem superar um conjunto de obstáculos carregados de simbolismo.

► **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791) foi um prodigioso compositor e instrumentista austríaco. Por iniciativa do pai, iniciou um périplo pela Europa quando ainda era criança, actuando desde cedo para famílias reais e membros da aristocracia. Antes de completar 20 anos, já tinha escrito uma parte considerável da sua obra. Passou grande parte da sua vida entre Viena e Salzburgo, tocando na catedral e na corte.

► **Pedro Amaral** (n. 1972) é maestro, compositor, professor e director artístico da Orquestra Metropolitana de Lisboa. Obteve a sua formação musical em Lisboa, Paris, Budapeste e Milão, tendo concluído um mestrado e um doutoramento sobre a obra de K. Stockhausen. Colabora regularmente com instituições nacionais e estrangeiras. Parte da sua obra está já editada em disco.

# Lello Minsk e o pianista de boite



16 e 23 de FEVEREIRO

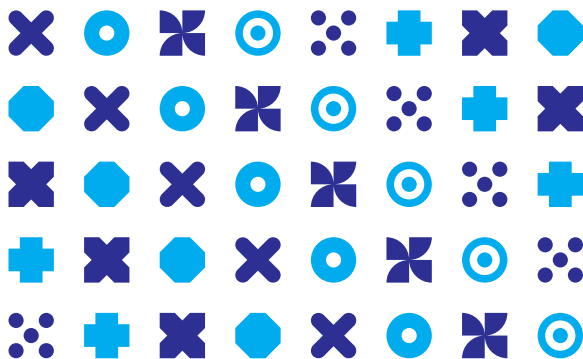
Sextas às 22h

Café-concerto // M/18 // Duração: 1h30



Voz, bandolim e guitarra: Manuel João Vieira

Piano: Fausto Ferreira



Depois de, no ano passado, ter marcado presença no café-concerto do TMJB com quatro performances muito diferentes entre si, Manuel João Vieira regressa em Fevereiro com aquilo a que chama "um espectáculo pseudo simples e intimista". Lello Minsk é o nome da personagem que habitualmente assume neste contexto, uma figura que canta (acompanhada ao piano por Fausto Ferreira) e que, ocasionalmente, toca bandolim e guitarra. Garantem os envolvidos que o repertório "vai beber às raízes da canção nacional e estrangeira, passando por valsas, boleros, fados, sambas-canção e tangos, incluindo também temas originais e temas 'recauchutados', isto é, velhos êxitos com uma letra nova, normalmente escatológica ou mesmo marota". O espectáculo instaura, assim, um novo paradigma no que às actuações em bares diz respeito e reserva um lugar muito especial para a improvisação.

**Manuel João Vieira** é músico e artista plástico. Estudou na Escola Superior de Belas-Artes de Lisboa e na Sociedade Nacional de Belas-Artes e, em 1983, foi um dos fundadores do Grupo Homeostético. Expõe regularmente deste então, em exposições individuais e colectivas. Fundou as bandas Ena Pá 2000, Irmãos Catita e Corações de Atum (que integra como vocalista) e tem vindo a interpretar personagens paralelas, como Orgasmo Carlos e Lello Perdido. Participou ainda em longas-metragens e séries televisivas.

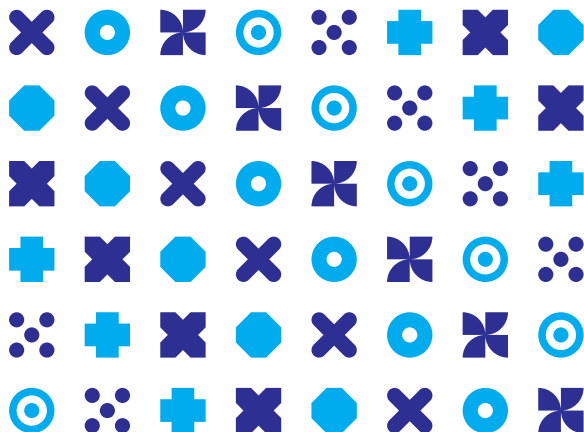
# Aldina Duarte



17 de FEVEREIRO

Sábado às 21h

Sala Principal // M/6 // Duração: 1h15



► Soube a pouco, o concerto que Aldina Duarte deu no último Festival de Almada, no Palco da Esplanada. Desde 2009 que a fadista não se apresenta no TMJB, regressando este ano para visitar alguns dos temas que marcaram a sua carreira, com natural ênfase para o seu mais recente álbum: *Quando se ama loucamente*, lançado em 2017.

► **Aldina Duarte** é reconhecida como uma das grandes vozes do fado, pela sua personalidade artística inconfundível e pela sua singular capacidade interpretativa. Tem uma intensa carreira de concertos nas principais salas de espectáculo portuguesas e em grandes festivais e temporadas internacionais, sendo fadista residente do elenco de uma das mais relevantes casas de fado de Lisboa: o Senhor Vinho. A sua paixão pela Literatura leva-a a aliar ao repertório musical tradicional dos grandes fados estróficos tradicionais uma escolha cuidadosa dos poemas que canta, sendo ela própria autora de muitas das suas letras. Colabora frequentemente em projectos interdisciplinares que cruzam o fado com outras expressões artísticas e culturais. Da sua participação no cinema destaca-se o documentário *Aldina Duarte: princesa prometida*, de Manuel Mozos. A sua discografia inclui *Apenas o amor* (2004), *Crua* (2006), *Mulheres ao espelho* (2008), *Contos de fados* (2011) e *Romance(s)* (2015), considerado pela crítica como o melhor disco do ano. | **Rui Vieira Nery (adaptado)**



# Orquestra Gulbenkian



Produção: **Fundação Calouste Gulbenkian**



Obras de **Luís Antunes Pena, Celso Loureiro Chaves**  
e **John Luther Adams**

Direcção musical de **Pedro Neves**

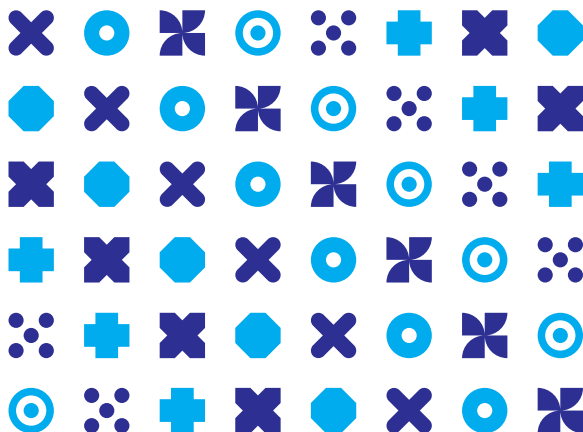
Solistas: **Luíz Filip, Nuno Aroso e Rui Sul Gomes**



24 de **FEVEREIRO**

Sábado às 21h

Sala Principal // M/6 // Duração: 1h40 (c/ intervalo)



► Em 2018 a Orquestra Gulbenkian traz a Almada um concerto que visita o repertório contemporâneo. O programa consiste na apresentação de *Become Ocean*, do norte-americano John Luther Adams (n. 1953), e de duas obras compostas em 2017 no âmbito de uma parceria entre a Fundação Calouste Gulbenkian e a Orquestra Sinfónica do Estado de São Paulo: *Museu das coisas inúteis*, do brasileiro Celso Loureiro Chaves (n. 1950), e *Off-balance*, do português Luís Antunes Pena (n. 1973). Sobre a primeira, o compositor relaciona o título com o ensaio *A utilidade do inútil*, de Nuccio Ordine, e considera que “o violino é virtuosístico tanto na utilização de todos os seus registos quanto nas meditações que dão coerência ao desenrolar da peça”. *Off-Balance*, para duas percussões e orquestra, parte, segundo Luís Antunes Pena, da ideia de “perturbação do equilíbrio” e de “introdução de ruído num sistema estável”. Quanto a *Become Ocean*, composta em 2013, permanecia por estrear em Portugal e é “uma meditação sobre as vastas, profundas e misteriosas componentes da existência”.

► **Pedro Neves** é co-director artístico da Orquestra Filarmónica 12 de Abril, director artístico e maestro titular da Orquestra Clássica de Espinho, professor de violoncelo na Academia Nacional Superior de Orquestra e maestro convidado da Orquestra Gulbenkian. É fundador da Outrarte, associação musical multidisciplinar, e da Camerata Alma Mater, especializada na interpretação de repertório para orquestra de cordas.

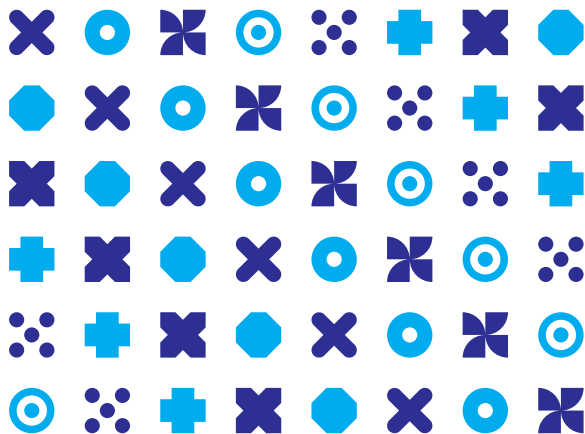
# Samuel Úria



02 de MARÇO

Sexta às 21h

Sala Principal // M/6 // Duração: 1h15



► Apresentando-se pela primeira vez no TMJB, Samuel Úria já não nos visita como um nome emergente, mas como um dos mais destacados intérpretes da música contemporânea portuguesa. A crítica tem sido unânime no apreço pelo seu percurso a solo, iniciado em 2008: Luís Guerra, no *Expresso*, considera que o cantautor "escreve com doses equilibradas de tino e inspiração, e não se esgota no artifício", ao passo que Nuno Galopim, na *Time Out*, realça o "primor da sua escrita".

► Samuel Úria (Tondela, 1979) integrou no início da sua carreira várias formações musicais, embora se tenha celebrizado nos últimos anos graças aos seus trabalhos a solo. O EP *Em bruto* e o álbum *Nem lhe tocava* captaram a atenção da imprensa portuguesa, com a crítica a considerá-lo um dos mais destacados letristas da actualidade, tendo escrito para nomes como Ana Moura, António Zambujo, Clá ou Kátia Guerreiro. No dia 10 de Junho de 2009 escreveu e gravou, num só dia, um disco inteiro em sua casa: a composição foi filmada e transmitida em directo, enquanto os espectadores forneciam sugestões por e-mail. O resultado foi *A descondecoração de Samuel Úria*, lançado um ano depois. Edita em 2013 o seu terceiro LP, *Grande medo do pequeno mundo*, e ganha no ano seguinte o prémio para a melhor canção do ano da SPA, com o tema *Lenço enxuto*. Em 2016 lança *Carga de ombro*.

# Remexido



02 e 09 de MARÇO

Sextas às 22h

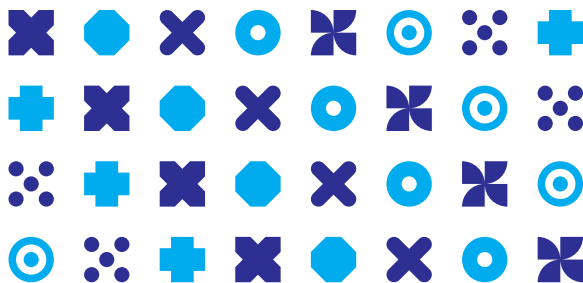
Café-concerto // M/6 // Duração: 1h15



Voz e guitarra portuguesa: João Lima

Piano e voz: João Dacosta

Percussões e voz: Carlos Ribeiro



Os **Remexido** são um trio composto por João Lima, João Dacosta e Carlos Ribeiro. João Lima (guitarrista dos Oquestrada e compositor) encontra-se com João Dacosta (músico, actor e compositor) na criação de um universo cinematográfico e teatral que ganha forma numa obra inspirada no conceito de *viagem*. Com a introdução da percussão, integrada pelo multi-instrumentista Carlos Ribeiro, chega-se à base que compõe este agrupamento. O universo dos Remexido inclui a nostalgia, a sedução e a dança, reunindo estilos tão diferentes como o fado, o tango ou o *rock*, sem nunca esquecer a sonoridade mediterrânica. A guitarra portuguesa sai fora de pé, o piano baila, o ritmo aquece e as vozes convidam à composição de coros. As doze canções que compõem o álbum *Remexido* – apresentado ao vivo em Almada, no ano passado – deixam-nos um travo de inquietude e de agitação. Temas como *Esquina do mar* ou *O que lá vai, lá vai* traçam o paralelo, segundo os compositores, entre “*estar aqui porque sim, ou estar aqui não estando*”. Entre as músicas do álbum de estreia deste grupo de músicos bem experientes e sediados na Margem Sul – fazendo questão de se apresentarem com uma fotografia tirada no cais do Ginjal – encontram-se temas como *Chorar noutro ombro*, *Nem um sopro de vento*, *Fado tango*, *Tarantina*, ou *É na cabeça*.

# Orquestra Sinfónica Portuguesa



Produção: **Orquestra Sinfónica Portuguesa**



Obras de **Peter Lieberson, Luís Tinoco e Richard Strauss**

Direcção musical de **Joana Carneiro**

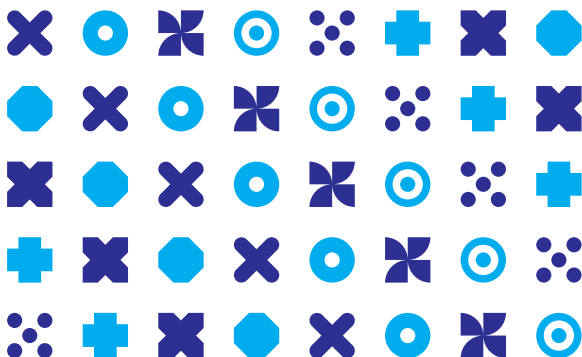
Meio-soprano: **María José Montiel**



**12 de MAIO**

**Sábado às 21h30**

**Sala Principal // M/6 // Duração: 1h30 (aprox.)**



► A Orquestra Sinfónica Portuguesa, dirigida pela maestrina Joana Carneiro, regressa a Almada com um programa que inclui composições do norte-americano Peter Lieberson (1946-2011) e de Richard Strauss (1864-1949), bem como uma nova criação de Luís Tinoco, ainda por anunciar.

► As *Five Neruda Songs*, baseadas num conjunto de poemas de Pablo Neruda, foram compostas para meio-soprano e orquestra por Peter Lieberson. Estas canções, encomendadas pela Los Angeles Philharmonic e pela Boston Symphony, tiveram a sua estreia em Maio de 2005 e foram interpretadas pela esposa do compositor, Lorraine Hunt Lieberson, a quem são dedicadas. Posteriores a *The Rilke Songs*, um outro ciclo de canções para voz e piano, também nestas belíssimas composições Lieberson soube repetir a atmosfera – ora nostálgica, ora lírica – de exaltação do amor.

► Em 1945 Richard Strauss autorizou que *Der Rosenkavalier Suite op.TrV 227d* fosse publicada. Todavia não é certo que o compositor se tivesse envolvido directamente na sua orquestração. Muito provavelmente terá sido o maestro Artur Rodzinski (1892-1958) a realizá-la, uma vez que dirigiu a sua estreia, em Outubro de 1944, com a New York Philharmonic. Com temas da ópera *Der Rosenkavalier*, que Strauss estreou em Dresden em 1911, a Suite evoca o amor de Marschallin por Octavian, que acabará por trocá-la por Sophie, uma mulher bem mais jovem. A obra culmina com uma brilhante valsa.

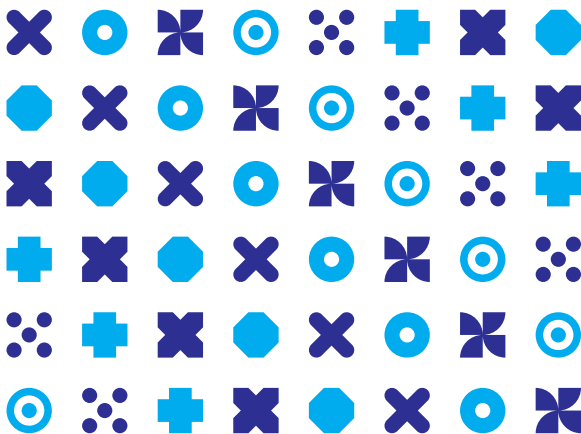
# Carlão



29 de SETEMBRO

Sábado às 21h30

Sala Principal // M/6 // Duração: 1h15



► A experiência granjeada nos palcos durante os últimos vinte anos fez de Carlão um comunicador. Trazendo na bagagem o álbum *Quarenta*, o EP *Na batalha* e os singles *Agulha no palheiro* e *Viver pra sempre*, o ex-vocalista dos Da Weasel é acompanhado na sua estreia no TMJB pelo Dj Glue, Bruno Ribeiro (voz), Nuno Espírito Santo (baixo) e Gil Pulido (guitarra e teclados), num concerto direccionado “*não apenas para os pés mas também para a cabeça*”.

► Filho de pais cabo-verdianos, **Carlos Nobre Neves** (Angola, 1975) viajou para Portugal no ano em que nasceu. Sob o pseudónimo Pacman, entre 1993 e 2009 foi um dos vocalistas dos Da Weasel. Após o término da banda de Almada gravou dois discos com Os Dias de Raiva, uma banda *trash/hardcore*, e embarcou no projecto Algodão. No final de 2013 entra em estúdio com Fred Ferreira e Regula, e grava o disco 5-30. Em 2015, ano em que completa quarenta anos, edita um álbum em nome próprio justamente intitulado *Quarenta*. No primeiro trimestre de 2016 lança o EP *Na batalha*. *Agulha no palheiro* e *Viver pra sempre*, os singles lançados em 2017 e a passar frequentemente nas rádios, constituem as primeiras revelações do seu segundo álbum de originais, a ser editado em 2018.

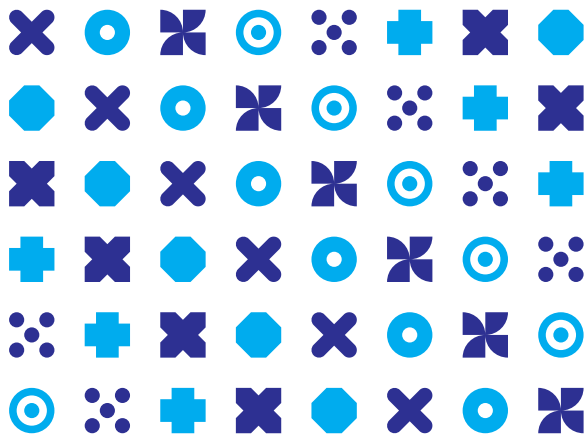
# Mayra Andrade



17 de NOVEMBRO

Sábado às 21h

Sala Principal // M/6 // Duração: 1h15



► **Mayra Andrade** (Havana, 1985) é uma das mais reconhecidas intérpretes da música cabo-verdiana. Nascida em Cuba, cresceu entre o Senegal, Angola, Alemanha e Cabo Verde — mas vive em Paris desde 2003, onde em Janeiro de 2004 se apresentou numa das mais consagradas salas da *world music*, o Satellite Café. As primeiras canções com que Mayra Andrade contacta são brasileiras, mas é com uma canção em crioulo que ganha a medalha de ouro nos Jogos da Francofonia, no Canadá, com apenas dezasseis anos. A partir de 2002 inicia uma digressão na Praia, no Mindelo, em Lisboa, e finalmente em França. Após participar nos festivais de Verão portugueses, faz a primeira parte de um espectáculo de Cesária Évora e, no Brasil, colabora em duetos com Lenine e Chico Buarque. Em 2005 Charles Aznavour convida-a para o seu novo álbum, num dueto em francês. Em 2006 é editado o disco *Navega*, que inclui composições de Orlando Pantera. Em 2008 vence o prémio BBC Radio 3 *world music* na categoria Revelação. Já colaborou com, entre outros, Cesária Évora, Chico Buarque, Caetano Veloso, Charles Aznavour, Mariza e Pedro Moutinho. O álbum *Stória*, *Stória* é editado em 2009. Em 2010 lança *Studio 105*, e em 2013 o CD *Lovely Difficult*: o disco foi nomeado em França para os prémios Victoires de la Musique, na categoria de *world music*.

# Música no salão



30 de NOVEMBRO e 01 de DEZEMBRO

Sexta e Sábado às 22h

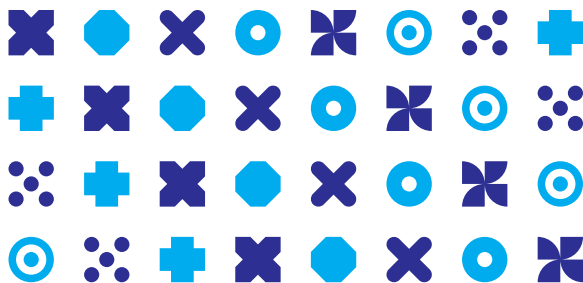
Café-concerto // M/6 // Duração: 1h30



**Voz:** Patrícia Vasconcelos

**Piano:** Alexandre Diniz

**Contrabaixo:** Pedro Pinto



► Patrícia Vasconcelos apresenta-nos alguns dos temas do seu álbum de 2016: *Música no salão*, com letras escritas pelo seu pai, o realizador António Pedro Vasconcelos. Mas os espectáculos desta intérprete são sempre mais do que concertos, e aos clássicos do *jazz* juntam-se frequentemente intérpretes (inesperados) e interlúdios que apelam à boa disposição. A máxima *Home is where the music is* [*A minha casa é onde está a música*] tem guiado a cantora em todas as suas apresentações, quer se trate de salas grandes, quer de espaços para poucas dezenas de espectadores. É o caso do café-concerto do TMJB, onde Patrícia Vasconcelos promete fazer-nos sentir em casa, com “*aquele conforto vivido no momento em que se escolhe um bom disco, um bom vinho – e algo de saboroso para acompanhar*”.

► **Patrícia Vasconcelos** (Lisboa, 1966) viveu fora do país entre 1976 e 1988. Lança-se como *casting director* em 1989, sendo responsável pelo *casting* de variadíssimos filmes, nacionais e estrangeiros. Tem sido convidada a ensinar Técnicas de Casting na ESTC e na ACE do Porto. Fundou em 2001, com Elsa Valentim, a ACT–Escola de Actores. Depois da experiência como cantora de *jazz* no filme *Os imortais*, inicia aulas de canto no Hot Club Portugal com a professora Joana Rios. Desde Maio de 2006 que é a voz dos separadores institucionais da Rádio Marginal.

# Proyecto Voltaire



07 e 08 de DEZEMBRO

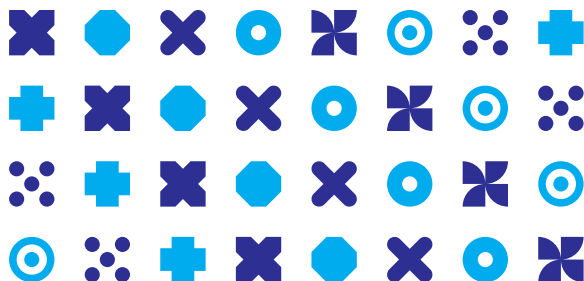
Sexta e Sábado às 22h

Café-concerto // M/6 // Duração: 1h10



Direcção musical: Antonio Campos

Intérpretes: Antonio Campos, Rafa Campos  
e Rafael Rivera



Quando se apresentou no último Festival de Almada, o Proyecto Voltaire constituiu um dos êxitos do Palco da Esplanada. Com um estilo próximo do *cabaret*, o seu repertório inclui, por exemplo, obras do compositor francês Erik Satie, uma versão para serrote do *Ave Maria* de Schubert, e alguns temas do cancionero popular espanhol. Para ilustrar o seu conceito de *música para mobiliário*, o grupo cita uma carta de Satie a Jean Cocteau, de 1920: “A *música de mobiliário* é basicamente industrial. O que é costumeiro é tocar-se música em ocasiões para as quais ela não é chamada... Pois eu quero criar um tipo de música que satisfaça as ‘necessidades úteis’. E a Arte não entra nessas necessidades. A *música de mobiliário* cria uma vibração. Não tem outro objecto. Desempenha o mesmo papel que a luz, o calor, e o conforto em todas as suas formas. Exijam música de mobiliário! E nada de reuniões, assembleias, etc., sem que seja ouvido este tipo de música!”.

Criado em 2003, o colectivo sevilhano **Lapso Producciones** tem desenvolvido um percurso artístico dedicado ao teatro, ao circo, à música e ao humor. A caminho dos 15 anos de actividade profissional, este grupo já realizou mais de 1000 apresentações em oito países, e em quase 100 festivais internacionais. O Proyecto Voltaire é só uma das faces deste trio, que também criou a Maravilla Gypsy Band e o Cuarteto Maravilla.



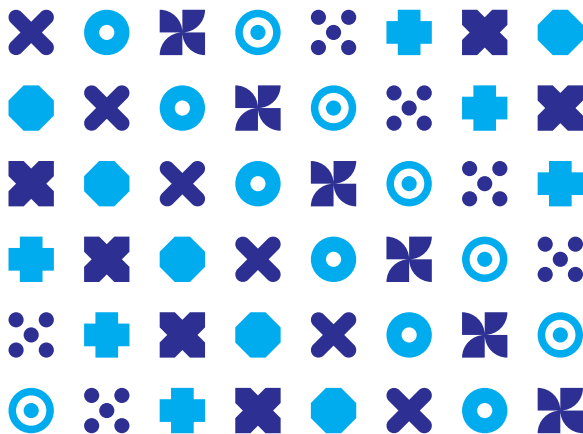
# Gisela João



15 de DEZEMBRO

Sábado às 21h

Sala Principal // M/6 // Duração: 1h15



► Quando em 2011 Gisela João se apresentou na Sala Experimental do TMJB vinha referenciada como uma das jovens promessas do fado. Sete anos volvidos – e dois álbuns de originais depois, mais dois discos gravados ao vivo –, a fadista que veio do Norte regressa a Almada como um nome consagrado. *Gisela João* (2013) e *Nua* (2016) estiveram entre os maiores sucessos de vendas dos últimos cinco anos no nosso País, obtendo o reconhecimento unânime da crítica.

► **Gisela João** (Barcelos, 1983) começa a cantar aos 16 anos na Adega Lusitana, na cidade onde nasceu. Viveu durante seis anos no Porto para, finalmente, o fado impor a sua vontade e a levar para Lisboa, onde se apresentou em espaços tão díspares como a discoteca Lux, o Pequeno Auditório do Centro Cultural de Belém, ou o Teatro São Luiz. 2013 é o ano da edição de *Gisela João*, o seu álbum de estreia. Duas semanas depois, o disco alcançaria o primeiro lugar no Top de Vendas Nacional, valendo-lhe o Prémio Revelação Amália, para além de um Globo de Ouro e o Prémio José Afonso 2014. No ano seguinte, e na sequência de várias lotações esgotadas, alcança o Disco de Platina e realiza uma digressão que passa por França, Estados Unidos, Inglaterra, Bélgica, Espanha, Suíça, Eslovénia e Alemanha. Em 2016, a fadista regressa aos originais com *Nua*: uma mescla de fados clássicos, tradicionais e modernos.

# concerto de natal



Produção: **Orquestra Metropolitana de Lisboa**



Obras de **Wolfgang Amadeus Mozart**

Direcção musical de **Jan Wierzba**

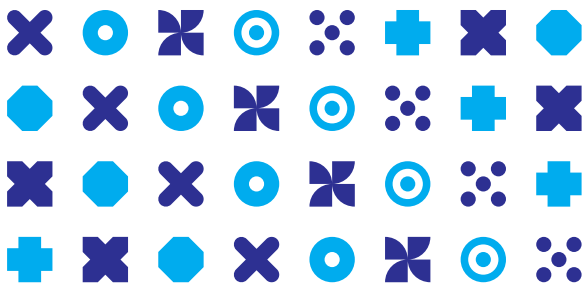
Solista: **Sara Braga Simões**



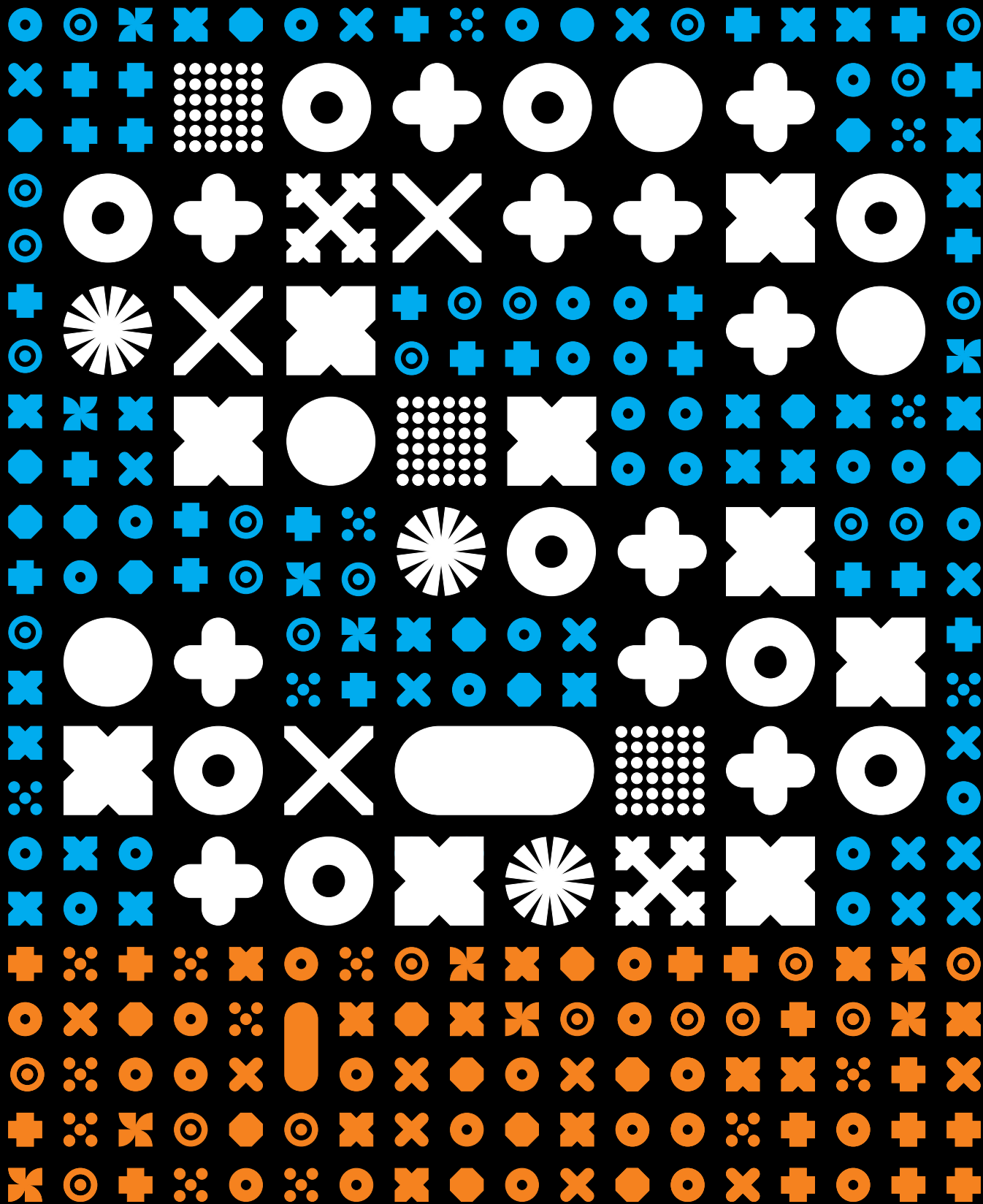
**21 de DEZEMBRO**

**Sexta às 21h**

**Sala Principal // M/6 // Duração: 1h20 (c/ intervalo)**

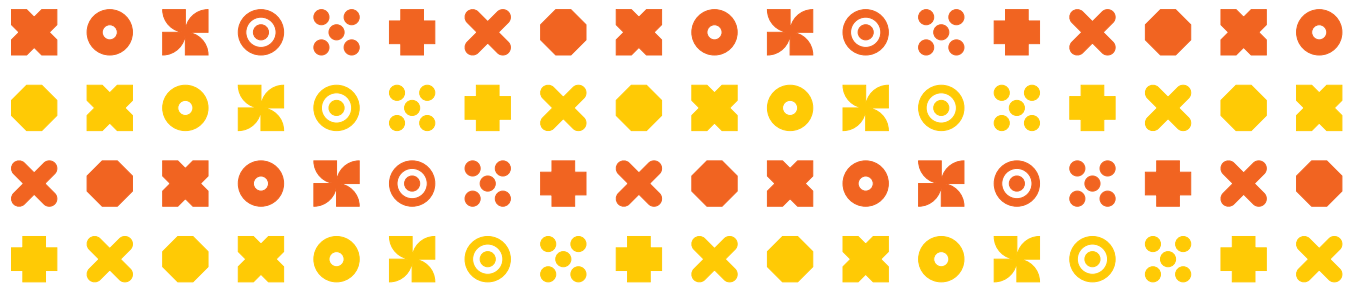


O Natal vai bem com melodias, e o programa que a Orquestra Metropolitana de Lisboa nos propõe este ano consiste numa viagem pela música sacra do jovem Mozart, com direcção do maestro Jan Wierzba, e interpretação da soprano Sara Braga Simões. A composição sacra mais conhecida de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) é, sem dúvida, o *Requiem*. Porém, em período natalício, será dada prioridade a outras obras do génio austríaco igualmente inspiradas no culto religioso. A maioria destas composições data do início da sua carreira. É o caso do moteto *Exsultate, jubilate*, composto em Milão para um dos *castrati* mais virtuosos da época: Venanzio Rauzzini (1746-1810). Segue-se-lhe outro moteto para soprano (*Kommet her, ihr frechen Sünder / Vem, pecador impudico*), e ainda uma das sonatas instrumentais que na época eram tocadas durante a missa, bem como a ária de concerto para soprano *Laudate Dominum das Vesperae solennes de Dominica*, uma das últimas composições sacras escritas ao serviço do arcebispado de Salzburgo. Após este período, já em 1781, Mozart radicou-se em Viena, casou com Constanze e teve o seu primeiro filho. De visita a casa, para mostrar a família ao seu avô Leopold, permaneceu alguns dias em Linz, a meio caminho entre Viena e Salzburgo. Foi o tempo suficiente para compor a *Sinfonia N.º 36*, conhecida também pelo nome daquela cidade.



INFEORMACÇÕES  
E SERVIÇOS

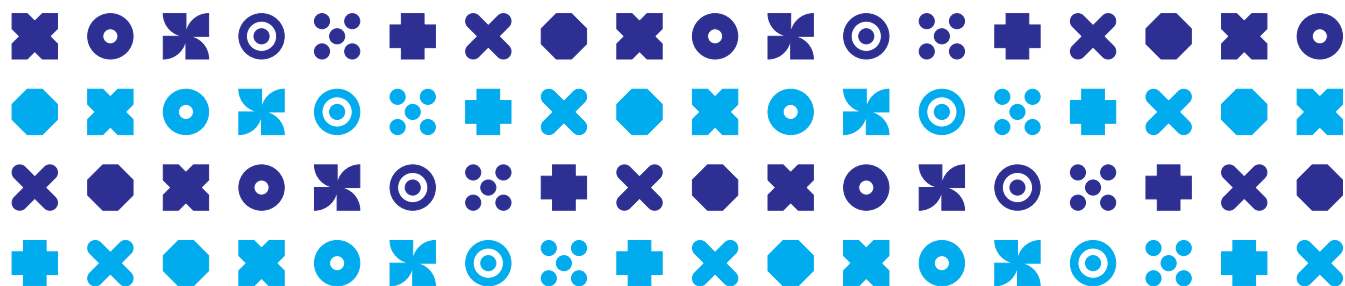
# oficinas para a infância



Lançámos em 2016 um conjunto de oficinas sobre os bastidores do teatro, as profissões que o constituem e as ideias que movem os artistas. Este ano será um clássico da dramaturgia mundial a servir de mote para cada actividade. Através da observação, do diálogo, da exploração e da concretização de pequenas acções criativas, acreditamos estar a contribuir para a formação de pequenos grandes públicos. As oficinas, com início marcado para as 15h e com a duração de duas horas, destinam-se a crianças entre os 5 e os 7 anos (primeiro sábado de cada oficina) e entre os 8 e os 11 anos (segundo sábado). Esta actividade tem um custo associado de 2,5€.

<b>27 Janeiro e 03 de Fevereiro</b> <b>A TEMPESTADE, DE SHAKESPEARE</b> Oficina sobre movimento e dança Orientação: Joana Andrade	<b>12 e 26 de Maio</b> <b>AS RÃS, DE ARISTÓFANES</b> Oficina sobre música Orientação: Joana Manaças
<b>24 de Fevereiro e 10 de Março</b> <b>SONHO DE UMA NOITE DE VERÃO, DE SHAKESPEARE</b> Oficina sobre cenografia Orientação: Carla Rebelo	<b>22 de Setembro e 06 de Outubro</b> <b>A GAIVOTA, DE TCHECOV</b> Oficina sobre arquitectura (à descoberta do TMJB) Orientação: Manuel Graça Dias
<b>24 e 31 de Março</b> <b>A VIDA É SONHO, DE CALDERÓN DE LA BARCA</b> Oficina sobre luz Orientação: JCN	<b>20 de Outubro e 03 de Novembro</b> <b>AUTO DA BARCA DO INFERNO, DE GIL VICENTE</b> Oficina sobre desenho e pintura Orientação: Joana Manaças
<b>14 e 28 de Abril</b> <b>O ANFITRIÃO, DE MOLIÈRE</b> Oficina de jogos dramáticos Orientação: Joana Manaças	<b>24 de Novembro e 8 de Dezembro</b> <b>À ESPERA DE GODOT, DE BECKETT</b> Oficina de invenção de histórias Orientação: Joana Manaças

# serviço ao público



**O Teatro Municipal Joaquim Benite propõe um plano regular de actividades e serviços e um conjunto de condições especiais que tornam mais fácil a vinda ao teatro de estudantes e de outros grupos organizados de espectadores.**

<b>SERVIÇO DE INFANTÁRIO</b>	<b>CONVERSAS COM O PÚBLICO</b>
O Teatro Municipal Joaquim Benite dispõe de um ATL onde os adultos podem deixar as suas crianças enquanto assistem às representações. Este espaço permanece aberto desde meia hora antes do início de cada espectáculo até ao final da sessão. Este serviço é gratuito.	As <i>Conversas com o público</i> , no foyer do TMJB, constituem uma oportunidade de discutir os espectáculos com a equipa artística envolvida na sua criação e também com personalidades e representantes de organizações cujo contributo para o debate se revela particularmente útil e interessante. A entrada é livre.
<b>ACTIVIDADES E CONDIÇÕES ESPECIAIS PARA ESCOLAS</b>	<b>CONTACTOS</b>
Várias iniciativas promovem uma maior proximidade entre a comunidade escolar e o teatro: <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Preços especiais para grupos escolares;</i></li><li>• <i>Disponibilização de dossiers pedagógicos sobre os espectáculos;</i></li><li>• <i>Colóquios com elementos das equipas artísticas dos espectáculos;</i></li><li>• <i>Colaboração na organização de transporte colectivo;</i></li><li>• <i>Encontro anual com professores.</i></li></ul>	Temos todo o prazer em mantê-lo(a) sempre informado(a) e em envolvê-lo(a) nas nossas actividades. Gostamos de esclarecer as suas dúvidas e estamos ao dispor para receber as suas propostas. Entre em contacto connosco!
Todas estas actividades estão disponíveis mediante marcação prévia.	<b>Carina Verdasca   Federica Fiasca   Pedro Walter</b> <b>publico@ctalmada.pt</b> <b>www.ctalmada.pt/publico</b> <b>+ 351 21 273 93 60</b> <b>+ 351 96 496 00 05</b>
<b>VISITAS GUIADAS PARA GRUPOS</b>	
As visitas ao TMJB, um dos edifícios mais modernos da cidade de Almada, realizam-se de terça a sexta (excepto no mês de Agosto), entre as 10h e as 13h, para um máximo de 25 pessoas. Esta actividade é gratuita e tem a duração de uma hora. As visitas devem ser marcadas com, pelo menos, uma semana de antecedência.	

# restaurante do

# teatro



**MENU ALMOÇO**

**6,50 €**

Prato do dia + bebida + café

**MENU JANTAR**

**10 €**

Pão + sopa + prato do dia + bebida + sobremesa + café

**MENU TEATRO**

**15 €**

Refeição Menu Jantar + Espectáculo CTA

**ALMOÇO CLUBE DE AMIGOS**

**6 €**

Prato do dia + bebida + café

**JANTAR CLUBE DE AMIGOS**

**8 €**

Pão + sopa + prato do dia + bebida + sobremesa + café

Festas de convívio, aniversários e grupos

**HORÁRIO**

Almoços – Terça a Domingo, das 12h às 15h

Jantares – Terça a Sábado, das 19h às 21h30

Informações e reservas: 212739365 / geral@ctalmada.pt

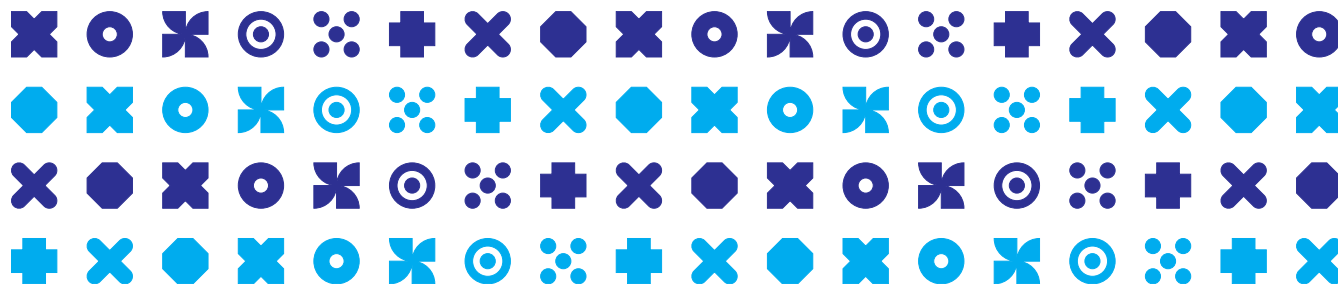
# preçário

Produções da Sala Principal							Clube de Amigos				Bilheteira						
T E A T R O							Membro	Acompanhante		Adulto		Jovem		Sénior		Grupos	
COMPANHIA DE TEATRO DE ALMADA							—	6,50 €		13 €		6,50 €		6,50 €		6,50 €	
CRISE NO PARQUE EDUARDO VII							6,50 €	9,10 € *		13 €		9,75 €		9,75 €		11,05 €	
UM D. JOÃO PORTUGUÊS							6,50 €	9,10 € *		13 €		9,75 €		9,75 €		11,05 €	
MACBETH							6,50 €	9,10 € *		13 €		9,75 €		9,75 €		11,05 €	
D A N Ç A							Membro	Acompanhante		Adulto		Jovem		Sénior		Grupos	
TRAGÉDIE							10 €	14 € *		20 €		15 €		15 €		17 €	
P. S. CARMEN							5 €	7 € *		10 €		7,50 €		7,50 €		8,50 €	
COMPANHIA NACIONAL DE BAILADO							12,50 €	17,50 € *		25 €		18,75 €		18,75 €		21,25 €	
M Ú S I C A							Membro	Acompanhante		Adulto		Jovem		Sénior		Grupos	
CONCERTO DE ANO NOVO							7,50 €	10,50 € *		15 €		11,25 €		11,25 €		12,75 €	
A FLAUTA MÁGICA							7,50 €	10,50 € *		15 €		11,25 €		11,25 €		12,75 €	
ALDINA DUARTE							7,50 €	10,50 € *		15 €		11,25 €		11,25 €		12,75 €	
ORQUESTRA GULBENKIAN							7,50 €	10,50 € *		15 €		11,25 €		11,25 €		12,75 €	
SAMUEL ÚRIA							7,50 €	10,50 € *		15 €		11,25 €		11,25 €		12,75 €	
ORQUESTRA SINFÓNICA PORTUGUESA							7,50 €	10,50 € *		15 €		11,25 €		11,25 €		12,75 €	
CARLÃO							10 €	14 € *		20 €		15 €		15 €		17 €	
MAYRA ANDRADE							10 €	14 € *		20 €		15 €		15 €		17 €	
GISELA JOÃO							10 €	14 € *		20 €		15 €		15 €		17 €	
CONCERTO DE NATAL							7,50 €	10,50 € *		15 €		11,25 €		11,25 €		12,75 €	
Outros espaços							Clube de Amigos				Bilheteira						
Membro							Acompanhante		Adulto		Jovem		Sénior		Grupos		
COMPANHIA DE TEATRO DE ALMADA							—	5 €		10 €		5 €		5 €		5 €	
OUTRAS PRODUÇÕES							5 €	7 € *		10 €		7,50 €		7,50 €		8,50 €	
PRODUÇÕES INFANTIS ACOLHIDAS							5 €	7 € *		10 €		5 €		7,50 €		8,50 €	

\*Preços válidos para um limite máximo de quatro acompanhantes. Para os restantes acompanhantes aplica-se o preço de grupo.



# Informações Úteis



## HORÁRIO DA BILHETEIRA • Venda de bilhetes e reservas

Terça a Sábado das 14h30 às 22h30

Domingo das 14h30 às 19h30

- Nos espectáculos acolhidos, as reservas são exclusivas para os membros do Clube de Amigos, e o levantamento dos bilhetes terá de ser feito até sete dias antes da sessão.
- As reservas são válidas durante 15 dias.
- Nos espectáculos da CTA, as reservas dos bilhetes são respeitadas até 24h antes do início da sessão.

*Os bilhetes adquiridos não são reembolsáveis.*

## ACESSO DE PESSOAS CONDICIONADAS

O TMJB está preparado para receber, nas suas salas, espectadores condicionados fisicamente, que tenham de deslocar-se em cadeiras de rodas.

## CONTACTOS

Morada: Teatro Municipal Joaquim Benite | Avenida Professor

Egas Moniz | 2804-503 Almada

Tel.: 21 273 93 60 | Fax: 21 273 93 67

E-mail: geral@ctalmada.pt

GPS: Latitude 38.676238, Longitude -9.160173

Sítio da Companhia de Teatro de Almada: [www.ctalmada.pt](http://www.ctalmada.pt)

Facebook: [www.facebook.com/TeatroMunicipalAlmada](http://www.facebook.com/TeatroMunicipalAlmada)

## CAFETARIA E BAR

O Bar do Teatro Municipal Joaquim Benite está aberto de Terça a Sábado, das 14h30 às 22h30, e Domingos, das 14h30 às 19h30, prolongando o período de funcionamento nos dias de espectáculo.

## HORÁRIOS DOS TRANSPORTES PÚBLICOS

### METRO (MTS)

Todos os dias  
Entre as 05h00 e as 02h00.

### COMBOIOS (Fertagus)

**Lisboa (Areeiro) >> Pragal**  
Dias úteis  
Entre as 05h43 e a 01h28.  
Três últimos comboios às 23h58, 00h43 e 01h28.  
Sábados, Domingos e feriados  
Entre as 06h43 e as 00h43  
com intervalos de 30 minutos.

**Pragal >> Lisboa**  
Dias úteis  
Entre as 05h49 e as 00h59.  
Três últimos comboios às 22h59, 23h59 e 00h59.  
Sábados, Domingos e feriados  
Entre as 05h49 e as 00h09  
com intervalos de 30 minutos.

**Setúbal >> Pragal**  
Dias úteis  
Entre as 05h48 e as 00h18.  
Três últimos comboios às 22h18, 23h18 e 00h18.  
Sábados, Domingos e feriados  
Entre as 05h58 e as 22h58  
com intervalos de 1 hora.

**Pragal >> Setúbal**  
Dias úteis  
Entre as 06h00 e a 01h00.  
Três últimos comboios às 23h30, 00h15 e 01h00 (último comboio à 01h45 entre Pragal e Coina).  
Sábados, Domingos e feriados  
Entre as 07h00 e a 00h00  
com intervalos de 1 hora com destino a Setúbal e de 30 minutos com destino a Coina (último comboio à 01h00 entre Pragal e Coina).

### BARCOS (Transtejo e Soflusa)

**Partidas do Cais do Sodré**  
Todos os dias  
Entre as 05h35 e a 01h40.  
Três últimos barcos às 00h20, 01h00 e 01h40.

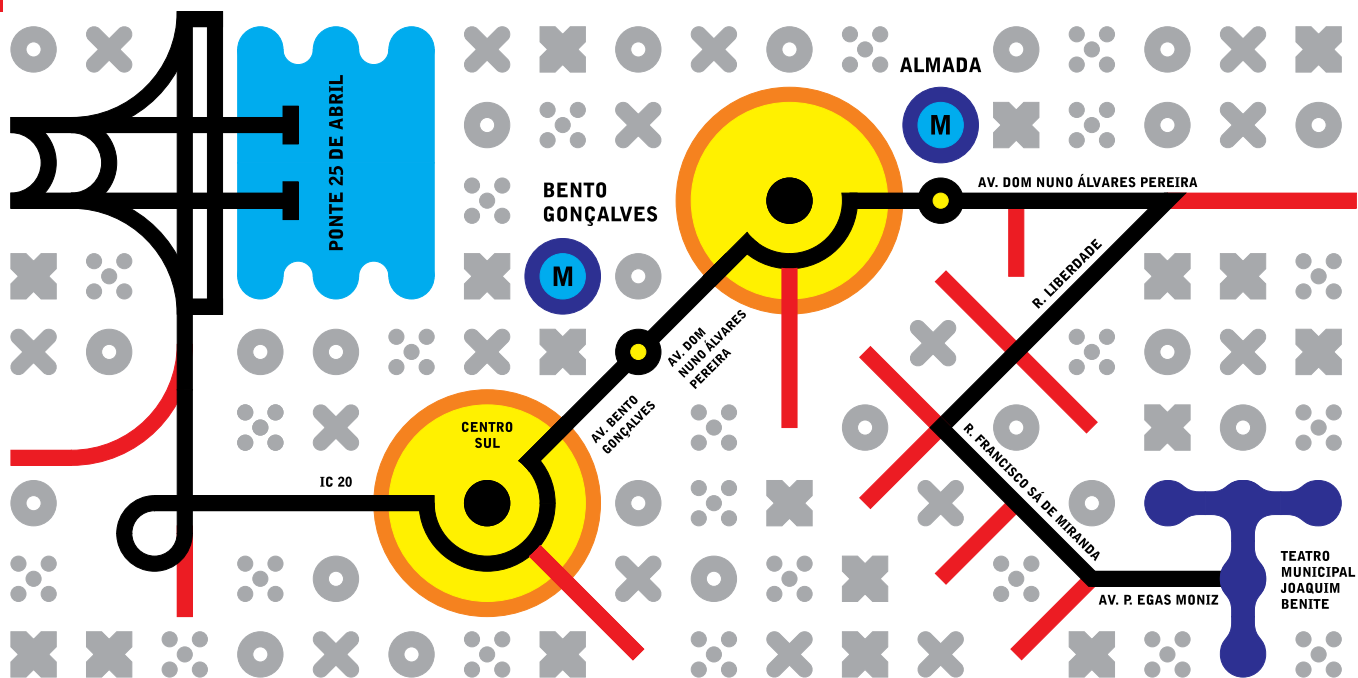
**Partidas de Cacilhas**  
Todos os dias  
Entre as 05h20 e a 01h20.  
Três últimos barcos às 00h05, 00h40 e 01h20.

### AUTOCARROS (TST)

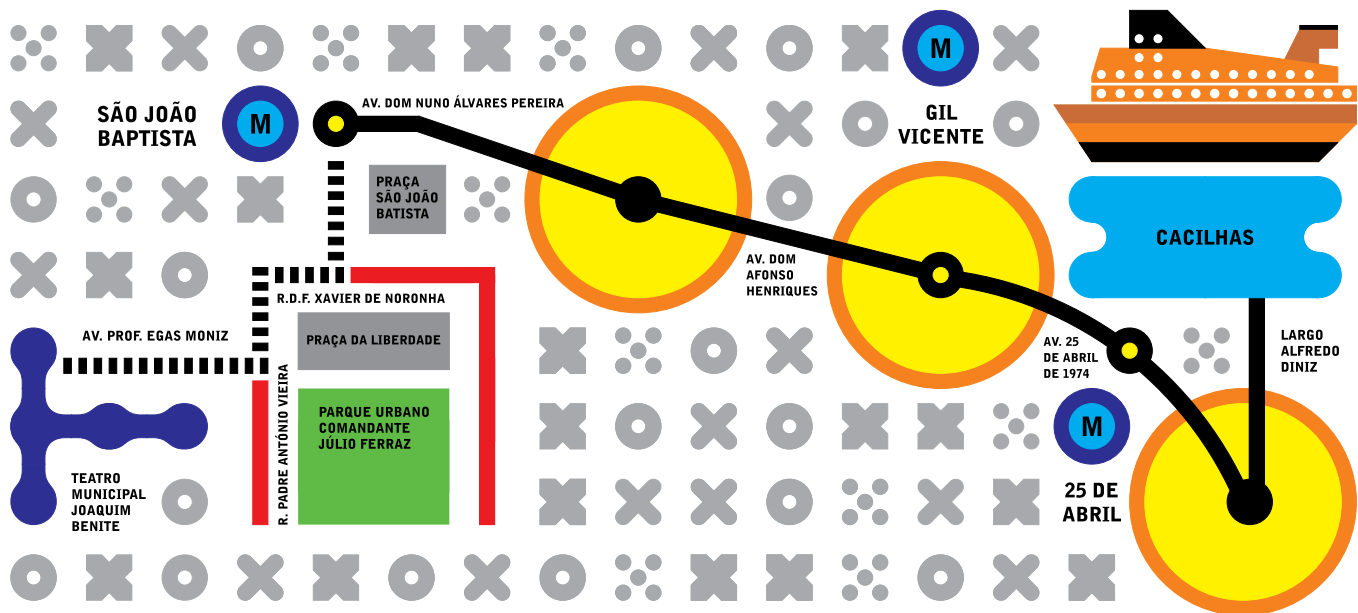
**Carreira 152 – Pç.ª de Espanha / Pç.ª S. João Baptista (Almada)**  
PARTIDAS DE LISBOA  
Todos os dias entre 06h30 e as 00h45.  
PARTIDAS DE ALMADA  
Todos os dias entre 05h50 e as 00h15.

**Carreira 160 – Pç.ª do Areeiro / Pç.ª S. João Baptista**  
PARTIDAS DE LISBOA  
Todos os dias entre as 07h00 e as 21h30.  
PARTIDAS DE ALMADA  
Todos os dias entre as 05h50 e as 20h45.

**Carreira 176 – Cidade Universitária / Pç.ª S. João Baptista**  
PARTIDAS DE LISBOA  
Dias úteis  
Entre as 08h10 e as 20h20.  
PARTIDAS DE ALMADA  
Dias úteis  
Entre as 06h45 e as 19h30.



# CHEGAR



# espectáculos em digressão



## Nathan, o sábio

De Gotthold E. Lessing | Encenação de Rodrigo Francisco

*Nathan, o sábio* é um clássico do Iluminismo alemão cuja acção decorre em Jerusalém, no século XII. Nathan, um judeu respeitado pela sua sabedoria, é o protagonista de uma história que coloca em cena representantes das três religiões monoteístas: judaísmo, cristianismo e islamismo.



## Bonecos de luz

A partir de Romeu Correia | Encenação de Rodrigo Francisco

*Bonecos de luz*, obra recomendada pelo Plano Nacional de Leitura, inspira-se no universo do cinema para contar a história de Zé Pardal, um pequeno pícaro que descobre nas películas de Charlot uma forma de evasão à realidade em que vive. O espectáculo conta com música ao vivo.



## O mandarim

A partir de Eça de Queiroz | Encenação de Teresa Gafeira

Teresa Gafeira leva à cena a história de Teodoro, o protagonista da novela queirosiana que, depois de assassinar um mandarim para satisfazer as suas ambições burguesas, se vê a braços com uma crise de consciência. *O mandarim* mantém-se em repertório desde a sua estreia, em 2014.



Também estão disponíveis para digressão as seguintes criações para a infância:

## O fantasma das melancias

De Claeyssen, Espina e Acuña

Encenação de Teresa Gafeira

## As aventuras de Guinhol

A partir do texto tradicional francês

Encenação e adaptação de Teresa Gafeira

## O Barbeiro de Sevilha

A partir da ópera de Gioachino Rossini

Encenação e adaptação de Teresa Gafeira

## Pastéis de nata para Bach

Dramaturgia de Pedro Proença e Teresa Gafeira

Encenação de Duarte Guimarães

## D. Raposa e outros animais

A partir das fábulas de La Fontaine

Encenação de Teresa Gafeira

## Os gatos

A partir de *O livro dos gatos*, de T. S. Eliot

Encenação de Teresa Gafeira

## Verdi que te quero Verdi

A partir de Giuseppe Verdi

Encenação de Teresa Gafeira

# equipa tmjb



Direcção: Rodrigo Francisco, Carlos Galvão e Teresa Gafeira

Assembleia-Geral: Maria Laita, José Carlos Nascimento e Paulo Mendes

Conselho Fiscal: Alfredo Sobreira e Guilherme Frazão

**DIRECTOR ARTÍSTICO:** Rodrigo Francisco

**DIRECTOR FINANCEIRO:** Carlos Galvão

**CONSULTORES TÉCNICOS:** José Carlos Nascimento e Jean-Guy Lecat

**ASSESSORA JURÍDICA:** Maria de Lurdes Bessa Monteiro

**DIRECTOR TÉCNICO:** Guilherme Frazão

**SECRETÁRIA DA DIRECÇÃO:** Ana Patrícia Santos

**DIRECÇÃO DE PRODUÇÃO:** Paulo Mendes

**TÉCNICOS:** António Antunes, João Martins, Miguel Laureano e Paulo Horta

**GUARDA-ROUPA:** Rodica Alexe

**DIRECÇÃO DE CENA:** João Farraia

**GESTÃO FINANCEIRA:** Susana Fernandes

**TÉCNICA OFICIAL DE CONTAS:** Paula Almeida

**CONTABILIDADE:** Sofia Rodrigues

**EDIÇÕES:** Ângela Pardelha

**COMUNICAÇÃO:** Miguel Martins

**DESIGN GRÁFICO:** João Gaspar

**AUDIOVISUAIS e SITE:** Cristina Antunes e Jorge Freire

**FOTOGRAFIA:** Rui Carlos Mateus

**SERVIÇO DE PÚBLICO:** Carina Verdasca, Federica Fiasca e Pedro Walter

**SERVIÇO EDUCATIVO:** Teresa Gafeira e Joana Manaças

**BILHETEIRA:** Sofia Chora

**BAR:** Isabel Galvão

**RESTAURANTE:** Rosângela Vervloet, Diana Antunes e Alice Prazeres

**RECEPÇÃO:** Tiago Fernandes, Fernando Rafael e João Brito

**FRENTES DE SALA:** Catarina Alves, Elias Nazaré, Inês de Castro, Inês Pereira, João Pedro Leal, João Rebelo, Pedro Parente, Ricardo Abrantes e Vera Santana

**LIMPEZA:** Valdmira Neto e Lia Silva

## ficha técnica

Textos: Ângela Pardelha, Carlos Pimenta, Peter Kleinert, Rodrigo Francisco e Rui Vieira Nery

Design gráfico: Jorge dos Reis

Tipos de Letra:

Benite (Jorge dos Reis, 2017) | Bell Gothic (Chauncey Griffith, 1937)

Produção: Ana Patrícia Santos e Miguel Martins

Impressão: Irisgráfica | Tiragem: 8.000 exemplares

Fotografias e imagens:

p. 15, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 © Rui Carlos Mateus | p. 24, 49 © José Frade

p. 25, 54, 57, 67 © Bruno Simão | p. 26 © André Reis | p. 27 © João Tuna

p. 29 © Alípio Padilha | p. 30 © Rosinda Costa | p. 31 © Rui Carvalho

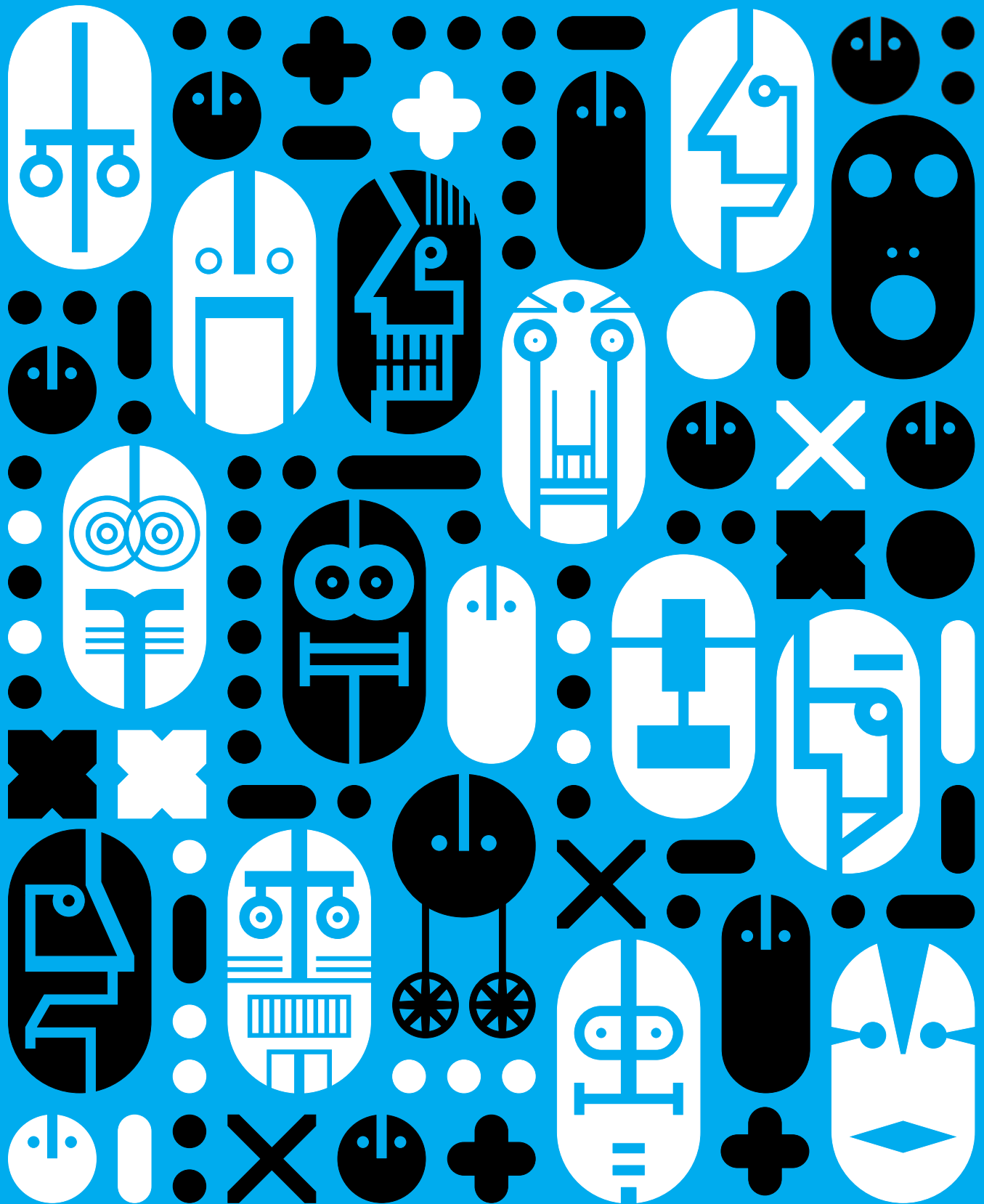
p. 33 © Sérgio Lemos | p. 47, 48 © Susana Neves | p. 52 © António Cabrita e São Castro | p. 53 © François Stemmer | p. 55 © Ester Gonçalves

p. 56 © António Cabrita | p. 60, 61 © Joel Santos | p. 62 © Rogério Machado

p. 63 © Isabel Pinto | p. 64 © Márcia Lessa | p. 65 © Rita Carmo

p. 66 © Fotofinex | p. 68 © Vera Marmelo | p. 69 © Vanessa Filho





# CLUBE DE AMIGOS



- Produções da CTA: entrada gratuita e 50% de desconto para os acompanhantes
- Espectáculos acolhidos: 50% de desconto e até 30% de desconto para os acompanhantes
- Menu de refeição completa por 8€ e Menu Almoço por 6€ no Restaurante do Teatro
- 50% de desconto nas edições da Companhia de Teatro de Almada
- 20% de desconto nas Assinaturas para o Festival de Almada
- Exclusividade na reserva de bilhetes para os espectáculos acolhidos



O Clube de Amigos do Teatro Municipal Joaquim Benite foi criado em 1988, aquando da inauguração do antigo Teatro Municipal, em Maio desse ano. A ligação intensa do Teatro à comunidade acentuou-se com a inauguração do novo Teatro Municipal. O Clube de Amigos é o núcleo dos nossos espectadores.



O cartão anual do Clube de Amigos tem as seguintes modalidades:

Novo Membro	
Benemérito	mínimo 100€
Geral	45€
Renovação anual*	
Geral	40€
Sénior	30€
Jovem	25€

\* Até um mês após o limite da validade.

